

BOLETIN ECLESIASTICO

ORGANO OFICIAL
INTERDIOCESANO
MENSUAL



EDITADO POR LA
UNIVERSIDAD
DE STO. TOMAS

Vol. XXV, No. 272

Febrero, 1951

SUMARIO

PARTE OFICIAL

CURIA ROMANA. — Constitución Apostólica extendiendo el año Santo	69
Sagrada Congregación del Concilio. — Decreto restaurando la observancia de la abstinencia y del ayuno	78
Sagrada Congregación Consistorial. — Nombramiento de S.E. Msgr. Obviar como Administrador Apostólico de Lucena	79
CURIA DIOCESANA. — Pia Unio pro Missionibus. — Lista de los miembros que han satisfecho sus cuotas en la diócesis de San Fernando	80
DERECHO CIVIL. — Constitución de la República Filipina	83

PARTE DOCTRINAL

Sección de Actualidad. — Toma de posesión del nuevo Administrador Apostólico de Lucena Exemo. Msgr. Obviar	106
Sección Homilética. — I. Creación de los Angeles y del Hombre. — II. Valor del Alma. — III. Pecado Original. — IV. Infancia de Cristo	112
Sección de Casos y Consultas. — Validez de una absolución. — II. Cambio de Titular de una iglesia. — III. Sobre las reliquias que deben ponerse en el sepulcro de un altar consagrado. — IV. Misa y Comunión para los adultos bautizados. — V. Capellán de Religiosas. — VI. Comunión a los enfermos	121
Sección Informativa. — Noticias religiosas y sociales. — Bibliografía. — Necrología	130

MANILA—TIP. DE LA UNIVERSIDAD DE STO. TOMAS

*Protects as
it Beautifies...*



YCO Paints

Specially made for tropical use, YCO paints give your house the special protection it needs. A coating of YCO paints is your safest guarantee for home beauty and durability.

Manufactured by:

"It's insect-repellent"

ELIZALDE PAINT & OIL FACTORY, INC.

384 Tanduay, Manila

Tel. 3-24-58

Beauty FOR YOUR HOME

YCO

floor wax

YCO Floor Wax beautifies floors and furniture with glowing brilliance.

YCO wax is **insect-repellent**—drives away harmful insects from your home. Very economical to use.



Manufactured by:

ELIZALDE PAINT & OIL FACTORY, INC.

384 Tanduay, Manila

Tel. 3-24-58

LUMBER—CONSTRUCTION AND FURNITURE



SAMPEDRO BUILDING
COVADONGA BOX FACTORY

Dirección Cablegráfica
"LAGARIAN"
Tel. 3-26-29—P. O. Box 754

"LAGARIAN—Branch"
Sampedro Lumber Co.
Baguio

Manuel Sabater Optical

OPTOMETRA Y OPTICO

SALUDA AL CLERO DE FILIPINAS, y les participa que contando nuevamente con toda la maquinaria e instrumental nuevo, está en inmejorables condiciones de volver a servirles como en los treinta y tantos años anteriores.

No se olviden. Manuel Sabater Optical actualmente establecido en el CALVO BLDG. 60 ESCOLTA CUARTOS 306 y 307, Manila, Tel. 2-82-09.



CORTESIA
de
LA SUIZA

1002 R. Hidalgo

Tel. 3-39-15

LA O & FERIA

Attorneys-At-Law

GABRIEL LA O Y JOSÉ FERIA

c/o Philippine Trust Co.

Plaza Goiti, Manila

Dr. Fernando de la Concepcion

DENTISTA

Cuarto 412, Piso—Samanillo Bldg., Manila

MISAL NA PANLINGGO

(Misal en Tagalo)

Traducido por el

M.R.P. Fr. EXCELSO GARCIA, O.P., D.I.C.

Impreso en papel Biblia, con 702 páginas y más de 71 ilustraciones y los cánticos religiosos más populares en Filipinas.

Precios por ejemplar:

Encuadernado en tela (sin carpeta): **P4.00**

Encuadernado en tela (con carpeta): **4.50**

Encuadernado en piel (con carpeta): **6.50**

25% de descuento a las Librerías, y pedidos de 50 ejemplares o más.

Hagan sus pedidos a

IMPRENTA DE LA UNIVERSIDAD DE SANTO TOMAS
(U.S.T. Press)

P. Noval esquina España

Manila

Tel. 2-99-57



EXCMO. SR. D. ALFREDO OBVIAR, D.D.
Administrador Apostólico de Lucena.

BOLETIN ECLESIASTICO

DE FILIPINAS

Organo Oficial
Interdiocesano,
mensual,
editado
por la Universidad
de Santo Tomás,
Manila,
Islas Filipinas.



"Entered
as Second Class Matter
in the Manila Post Office
on June 21, 1946".

Director:
R.P. J. ORTEGA, O.P.
Administrador:
R.P. A. GARCÍA, O.P.

PARTE OFICIAL

Curia Romana

CONSTITUTIO APOSTOLICA

QUA UNIVERSALE IUBILAEUM ANNO DOMINI MDCCCCL ROMAE
CELEBRATUM AD CATHOLICUM ORBEM EXTENDITUR

PIUS EPISCOPUS

SERVUS SERVORUM DEI UNIVERSIS CHRISTIFIDELIBUS PRAESENTES LITTERAS
INSPECTURIS, SALUTEM ET APOSTOLICAM BENEDICTIONEM

PER ANNUM SACRUM, quem hac in alma Urbe usitato sollem-
nique ritu heri conclusimus, innumerae multitudines Romam
petierunt ut elutis expiatisque animis suorum admissorum ve-
niam a Deo impetrarent, plenamque sibi, vel vita functis lucra-
rentur indulgentiam. Id Nos summo solacio affecit, quando-
quidem fore confidimus ut ex inflammato eiusmodi pietatis
studio, quo confluentes peregrinantium turmae cum Romano
populo quasi pie decertare visae sunt, christiana illa exoriatur

renovatio morum, quae Nobis bonisque omnibus in votis est, et quam tantopere haec Nostra tempora postulant.

Non omnes tamen potuere Romanum iter suscipere; idque non modo ob oeconomicarum rerum discrimen, quod tenuiorem praesertim plebem angit, non modo ob senium, ob infirmitates, ob morbos aliasque causas, quibus praepedirentur, sed ex eo etiam quod in non paucis Nationibus ob peculiaria rerum adiuncta haec facultas non daretur.

Quamobrem valde opportunum ducimus ex more institutoque Decessorum Nostrum decernere, ut qui Romae ad hesternum usque diem patuit iubilare veniae thesaurus, idem per proximum integrum annum christifidelium universitati ubique gentium pateat. Ita enim sperandum est ut quod spiritualis vitae quasi ver novum, summa cum animi Nostri delectatione, per elapsos menses florescere vidimus, nedum exarescat, uberiores usque fructus edat salutare; utque mirandum illud christianae fidei pietatisque spectaculum, quod in sacra hac Urbe admirationem omnium commovit, in cunctis urbibus, oppidis, pagis feliciter iteretur.

Ad quod quidem facilius aptiusque efficiendum curent Venerabiles Fratres Episcopi ceterique locorum Ordinarii, ut greges suis crediti curis opportune hac de re edoceantur, et ad tantum fruendum beneficium impense excitentur. Peculiari autem modo optamus ut id fiat praesertim per conciones ad populum habitas, quae Sacrae Missiones vocantur, vel per Spiritualia Exercitia; quandoquidem experiundo est cognitum hoc divini verbi praedicationis genus multum multumque valere non modo ad errores refellendos et ad christianam doctrinam recte explanandam, sed ad id etiam assequendum, divina aspirante gratia, ut audientium animi ex terrenis rebus ad caelestia revocati tam salutariter commoveantur, ut suas labes eluant atque expient, et ad arduum ingrediendum virtutis iter sincera ac generosa voluntate exstimulentur. Nobis igitur in optatis est ut in singulis paroeciis, si possit, per proximum annum huius generis conciones opportune habeantur; talique ratione christifideles ad suorum impetrandam commissorum veniam plenamque lucrandam debitarum indulgentiam poenarum rite sancteque praeparentur.

Eos praeterea moneant sacrorum Antistites ut ad eandem mentem Nostram supplices Deo preces admoveant, quam per Apostolicas Litteras *Iubilaum Maximum* indicavimus, cum Annum Sacrum hac in alma Urbe celebrandum indiximus; peculiarique modo ut redeat tandem aliquando optatissima pax in omnium animos, in domesticos convictus, in singulas Nationes,

in universamque populorum communitatem; ut habeant «qui persecutionem patiuntur propter iustitiam» (*Matth.* 5, 10) invictam illam fortitudinem, quae Ecclesiam inde ab originibus martyrum cruore decoravit; ut qui profugi, qui captivi, qui exterres longe a propriis laribus abstrahuntur, ad dulcissimam possint quantocius patriam remeare suam; ut denique civium ordines, pacatis odiis sedatisque discordiis, iustitia fraternaque concordia ac caritate invicem coniungantur; utque sanctissima Ecclesiae iura adversus hostium insidias, fallacias insectationesque incolumia semper inviolataque servantur (cfr. *Acta Apostolicae Sedis*, 1949, vol. 41, p. 259-260).

Itaque auctoritate Omnipotentis Dei, beatorum Apostolorum Petri et Pauli ac Nostra, Iubilaeum Maximum, quod in hac sacra Urbe celebratum est, ad universum catholicum orbem per Apostolicas has Litteras extendimus, ad Occidentalem nempe et ad Orientalem Ecclesiam, atque in integrum futurum annum prorogamus; ita scilicet ut lucrificari possit a primis vesperis proximi diei festi Circumcisionis Domini Nostri Iesu Christi ad plenum diem tricesimum primum mensis Decembris futuri anni MDCCCCLI.

Quamobrem omnibus utriusque sexus christifidelibus, etiamsi per elapsam Annum Sacrum Iubilaei veniam adepti iam sint, apostolica auctoritate Nostra plenissimam totius poenae, quam pro peccatis luere debeant, indulgentiam—ubique terrarum extra Urbem eiusque suburbium lucrandam—concedimus atque impertimus, obtenta prius ab iisdem admissorum cuiusque suorum remissione ac venia, dummodo rite per Paenitentiae Sacramentum expiati et Sacra Synaxi refecti—quam ad rem Confessio annua et Paschalis Communio minime iisdem suffragabuntur—ecclesias vel publica oratoria, hac de causa designanda, statuto tempore pie inviserint.

Haec autem omnia perfici debent ad has, quae sequuntur, normas quas quidem Sacrae Paenitentiariae Apostolicae «Instructio» opportune declarat atque authentice interpretatur:

I. Locorum Ordinarii, sive per se ipsi, sive per probatos viros ecclesiasticos—quibus etiam, si libuerit, hanc potestatem per integrum anni spatium utendam permiserint—ad iubilares quod attinet visitationes agendas in *episcopali urbe* cathedralem aedem ac tres alias ecclesias vel publica oratoria designabunt, in quibus, interdum saltem, eucharisticum sacrificium celebrari soleat; in *suburbio* vero et in *reliquis dioecesis partibus* paroecialem cuiusvis paroeciae ecclesiam designabunt, atque, intra eiusdem paroeciae fines, tres alias ecclesias vel oratoria, ut supra diximus. Id ipsum in Orientali Ecclesia Patriarchae

aliique locorum Ordinarii per se ipsi faciant vel per ecclesiasticos delegatos viros; unusquisque autem pro sua cuiusque eparchia vel dioecesi.

At in regionibus a Missionalibus excultis, locorum Ordinarii, nullo habito discrimine inter Ordinarii sedem ac ceteras territorii partes, quattuor ecclesias vel publica oratoria, ut supra diximus, in qualibet quasi-paroecia vel missionali statione designent.

II. Quemadmodum per elapsi piacularis anni decursum Romae factum est, ita per proximi anni spatium una sacra visitatio habenda est in unaquaque vel unoquoque e quattuor ecclesiis vel publicis oratoriis designatis; idque sive eodem die, sive subsequentibus per annum diebus. Quodsi quattuor alicubi ecclesiae vel oratoria publica desint, Ordinarii, pro suo prudenti arbitrio, aut per se ipsi, aut per suos delegatos, decernere poterunt, ut praescriptas quattuor visitationes in minore aedium sacrarum numero peragi liceat.

Praeterea, ubi prudenti locorum Ordinarii iudicio possibile est sine gravi incommodo, unam e quattuor praescriptis visitationibus fieri valde opportunum est ad cathedralem aedem, vel ad aliquod Sanctuarium ad hoc designatum.

III. Preces, in unaquaque visitatione recitandae, hae sunt: quinquies «Pater, Ave, Gloria»; semel praeterea «Pater, Ave, Gloria» ad mentem Nostram; ac semel formula «Credo»; insuper ter «Ave Maria» cum invocatione «Regina pacis, ora pro nobis» ac semel «Salve Regina». Ad haec adici potest precatio, quam Nosmet ipsi composuimus pro Anno Sancto MDCCCCL.

Ad Orientalem Ecclesiam quod attinet, christifideles, cum iubilares visitationes perficient, iis normis obtemperare debent, quas, pro diversis ritibus, eorum Patriarchis locorumve Ordinariis Sacra Nostra Congregatio, Orientali Ecclesiae praeposita, opportuno tempore impertietur. Praeterea singulis locorum Ordinariis fit facultas praescriptas in sacra visitatione preces in alias preces commutandi, cum iubilaris haec visitatio privatim agitur. Itemque Orientalis Ecclesiae fideles, qui extra territorii sui fines commorantur, cum latini ritus peregrinis se adiungunt, supplicationis formulas Latinis praescriptas adhibere poterunt; singillatim autem, sive proprii, sive latini ritus formulas iisdem recitare licet.

IV. Ut iubilares visitationes christifideles facilius instituere atque exsequi possint, eis facultas datur easdem peragendi visitationes etiam extra paroeciae vel dioecesis cuiusque suae fines; in templis tamen pro unoquoque loco ab Ordinario legitime

designatis. Quod quidem, singula singulis referendo, populis quoque Missionalibus demandatis conceditur.

V. Decernimus praeterea ut, quemadmodum Romae per elapsam piacularem annum actum est, christifideles iubilarem hanc indulgentiam cum sibi, tum vita functis, toties lucrari possint, quoties imperata opera rite perficiant; ita tamen ut nulla pro alio iubilaeo acquirendo opera fieri queant, antequam inchoata opera pro praecedenti omnino absoluta fuerint.

VI. Ut autem christifidelibus consulamus, qui in peculiari rerum locorumque condicione versentur, haec statuimus, quae sequuntur.

1. Nautae iique omnes qui navibus inserviunt, si navigium, in quo iter faciunt, sacellum habeat, ubi fas sit sacris operari, inibi poterunt iubilares perficere visitationes. Sin aliter, iisdem concedimus ut, cum ad certam stationem se receperint, ibi, in quovis nempe templo, iubilares visitationes, praescriptas preces recitando, instituere possint.

2. Locorum Ordinarii poterunt, aut per se ipsi, aut per ecclesiasticos delegatos viros, si qui impediuntur ne visitationes, eo modo quo imperantur, obeant, vel harum numerum contrahere; vel ecclesias invisendas ad minorem item numerum reducere; vel denique sacras visitationes in alia pietatis caritatisve opera commutare, ad singulorum condicionem accommodata.— Impeditos autem heic intellegi volumus moniales, tertiarias regulares, religiosas sorores in communitate viventes, pias feminas et puellas aliasve personas in gynaeceis seu *Conservatoriiis* degentes; item anachoretas monasticum regularemve Ordinem profitentes et potius contemplationi quam vitae actioni deditos, ut Cistercienses Reformatos de Trappa, Eremitas Camaldulenses et Carthusianos; eos praeterea, qui aut captivi sunt, aut in carceribus custodiuntur; et ecclesiasticos vel religiosos viros, qui in coenobiis aliisve domibus, emendationis causa, detinentur. Impediti ii quoque censeantur, qui aut domi aut in nosocomiis sive morbo sive imbecilla valetudine laborant, et quotquot aegrotis adsunt; ac generatim ii omnes, qui certo impedimento prohibentur quominus statutas visitationes obeant; aequo autem iure esse volumus operarios, qui cotidiano sibi victum labore comparantes, nequeunt se ab eo per tot horas abstinere; ac senes denique, qui septuagesimum aetatis annum excesserint.

VII. Ad facultates quod pertinet, confessariis, ceteroquin ad iuris normam adprobatis, tribuendas, quibus in excipienda iubilaei confessione salutariter utantur, haec, quae sequuntur, decernimus:

1. Confessariis illae integrae sunt facultates absolvendi, dispensandi, commutandi, quascumque ab Apostolica hac Sede vel in perpetuum vel ad tempus legitime impetraverint; id tamen intra concessionis terminos.

2. Monialibus iisque aliis feminis, quarum ad confessiones excipiendas, ex Codicis praescripto, specialis adprobatio Ordinarii requiritur, fas esto quemvis confessarium sibi eligere, ab eodem loci Ordinario pro utroque sexu adprobatum, apud quem Iubilaei confessio peragi queat; cui quidem electo confessario concedimus ut, in excipiendis dumtaxat Iubilaei confessionibus, omnes exercere possit facultates, quas ipse, vi Apostolicae huius Constitutionis, pro omnibus christifidelibus iam habeat.

3. Confessariis omnibus concedimus, ut per Annum Sanctum possint, pro foro conscientiae in actu sacramentalis Confessionis et per se ipsi tantum, absolvere quoslibet paenitentes non solum a quibusvis censuris et peccatis Romano Pontifici aut Ordinario a iure reservatis, sed etiam a censura ab homine lata. Huius tamen censurae absolutio in foro externo non suffragabitur.

VIII. At hisce amplissimis facultatibus ne utantur nisi normis exceptionibusque servatis, quae sequuntur:

1. Ne absolvant, nisi in adiunctis atque ad praescriptum can. 2254 Codicis iuris canonici, eos, qui irretiti sint aliqua censura vel Romano Pontifici personaliter vel specialissimo modo Apostolicae Sedi reservata. Ne absolvant pariter illos, qui in censuram inciderint, de qua in can. 2388, § 1, Sanctae Sedi reservatam ad normam Decreti *Lex sacri coelibatus* per Sacram Paenitentiarium Apostolicam editi d. XVIII mensis, Aprilis, a. MDCCCXXXVI, (cfr. *Acta Apostolicae Sedis*, vol. 28, p. 242) itemque ad normam Declarationis ab eadem Sacra Paenitentiarium datae d. IV mensis Maii, a. MDCCCXXXVII (cfr. *Acta Apostolicae Sedis*, vol. 29 p. 283); vi cuius Decreti et Declarationis haec censura in casu speciali, de quo agitur, ita Sacrae Paenitentiae reservatur, ut nemo umquam, excepto periculo mortis, ab ea absolvere possit, ne vi quidem can. 2254.

2. Similiter ne absolvant, nisi ad praescriptum can. 2254, praelatos cleri saecularis ordinaria iurisdictione in foro externo praeditos, superioresque maiores Religionis exemptae, qui in excommunicationem speciali modo Sanctae Sedi reservatam publice inciderint.

3. Haereticos vel schismaticos, qui fuerint publice dogmatizantes, ne absolvant, nisi ii, abiuratis saltem coram ipso confessario haeresi vel schismate, scandalum, ut par est iam

reparaverint, aut promiserint sese, ut par est, efficaciter reparaturos. Ne absolvant praeterea eos, qui in rerum adiunctis versantur, de quibus agitur in Decreto Supremae Sacrae Congregationis S. Officii, d. 1 mensis Iulii, a. MDCCCXXXI edito, de Communismo (cfr. *Acta Apostolicae Sedis*, vol. 41, p. 334), nisi sincere et efficaciter resipuerint.

4. Pariter ne absolvant eos, qui secti vetitis, massonicis aliisque id genus nomen dederint, etiamsi occulti sint, nisi, abiurata saltem coram ipso confessario secta, scandalum reparaverint et a quavis activa cooperatione vel favore suae cuiusque sectae praestando cessaverint; nisi ecclesiasticos et religiosos, quos sectae adscriptos noverint, ad can. 2336, § 2, denunciaverint; nisi libros, manu scripta et signa, quae eandem sectam respiciant, quotiescumque adhuc retinent, absolventi tradiderint, ad S. Officium quamprimum caute transmittenda aut saltem—idque iustis gravibusque de causis—per se ipsi destruxerint; sin minus, ipsimet sincero animo sponderint se memoratas condiciones esse, quamprimum potuerint, adimplendos; impositis, praeterea, pro modo culparum, gravi paenitentia salutari et frequenti sacramentali Confessione.

5. Qui bona vel rura ecclesiastica sine venia acquisiverint, ne absolvantur nisi aut iis restitutis, aut compositione quam primum ab Ordinario vel ab Apostolica Sede postulata aut saltem promissione sincere facta eandem compositionem postulandi; nisi de locis agatur, in quibus a Sede Apostolica aliter iam provisum fuerit.

6. Possint iidem confessarii omnia et singula vota *privata*, etiam Sedi Apostolicae reservata, iurata quoque, commutare in alia pia opera, ex iusta causa. Votum autem castitatis perfectae et perpetuae, quamvis ab origine publice emissum sit in professione religiosa tam simplici quam sollemni, subinde tamen, aliis huius professionis votis dispensatis, firmum atque integrum manserit, similiter possint, gravi de causa, in alia pia opera commutare. Nullatenus tamen ab eodem illos dispensent, qui vi Ordinis sacri ad legem caelibatus tenentur, etiamsi ad statum laicalem redacti sint. A commutandis vero votis cum praeiudicio tertii, se abstineant, nisi is, cuius interest, libenter expresseque consenserit. Votum denique non peccandi, aliave paenalia vota ne commutent, nisi in opus, quod, non minus quam votum ipsum, a peccato refrenet atque arceat.

7. Dispensare possint, in foro conscientiae et sacramentali tantum, a quavis irregularitate ex delicto prorsus occulto. Itemque dispensare possint ab irregularitate, de qua in can. 985, 4º; sed ad hoc unice, ut paenitens Ordines iam susceptos

sine infamiae vel scandali periculo exercere queat, imposito paenitenti onere, sub poena reincidentiae, recurrenti intra mensem ad Sacram Paenitentiarium, et standi eius mandatis.

8. Dispensare item possint, pro foro conscientiae et sacramentali tantum, ab occulto impedimento consanguinitatis in tertio vel secundo gradu (sexto vel quarto iuxta computationem Orientalium) collateralis, (etiam attingente primum), quod ex generatione illicita proveniat, solummodo ad matrimonium convalidandum, non ad contrahendum.

9. Sive autem de matrimonio contracto agatur sive de contrahendo, dispensare possint ab occulto criminis impedimento, neutro tamen machinante; iniuncta, in primo casu, privata renovatione consensus, secundum can. 1135; imposita, in utroque, salutari, gravi diuturnaue paenitentia.

10. Ad visitationes quod attinet quattuor ecclesiarum, confessorii, pro singulis qui, iusta de causa, eas praescripta ratione perficere nequeant, facultatem habent cum concedendi dispensationem a visitatione alicuius ecclesiae, eam commutando—si fieri potest—in visitationem alius ecclesiae, tum etiam visitationum numerum contrahendi. Cum singulis autem, qui, morbo aliove legitimo impedimento detenti, memoratas ecclesias invisere nequeant, praescriptas visitationes in alia pia opera, quae ab ipsis impleri possint, commutent. Confessarii tamen sciant, se conscientiam suam oneraturus, si inconsulto et sine iusta causa christifideles ex eiusmodi visitationibus exemerint. Quos vero recte a visitationibus dispensaverint, iis ne indulgeant, ut preces ad mentem Nostram fundendas, quae a visitatione separari quidem possunt, praetermittant; in aegrotantium tantum commodum liceat eas etiam imminuere.

11. Ab obligatione praescriptae confessionis, quam ad adimplendam nec invalida nec annua ex praecepto confessio sufficit, ullum ne exsolvant, ne eum quidem qui materiam necessariam non habeat.

12. Ad S. Communionem quod attinet, nefas esto eiusmodi praescriptum in alia pia opera commutare, nisi de aegrotis agatur qui ab ea suscipienda prorsus impediuntur. Volumus autem, Iubilaei causa, eam sufficere, quae per modum viatici ministratur; minime vero eam, quae in Paschate peragenda praecipitur. Qui tamen paschale praeceptum misere neglexerit, possit is deinde una Communionem utrique obligationi satisfacere.

13. Confessarii sciant posse se descriptis facultatibus uti cum omnibus fidelibus Ecclesiae tam Occidentalis quam Orien-

talís, qui ad confitendum apud ipsos accedant ea mente et voluntate, sincera quidem et firma, ut Iubilaei veniam lucrentur.

Facultatibus tamen absolvendi a peccatis et ab ecclesiasticis censuris itemque dispensandi ab irregularitate cum eodem paenitente uti nequeant nisi semel tantum, cum ipse Iubilaei veniam primum lucretur.

Alias vero facultates—eam etiam visitationes contrahendi aut commutandi ad datam normam sub n. 10—in favorem etiam eiusdem paenitentis semper exercere poterunt.

Ceterum, si qui post inchoata, huius Iubilaei adipiscendi animo, praescripta opera, praefinitum visitationum numerum morbo impediti complere nequiverint, Nos piaae promptaeque illorum voluntati benigne favere cupientes, eosdem rite confessos ac sacra Communione refectos, memoratae indulgentiae participes fieri volumus, non secus ac si omnia imperata opera explevissent.

Itaque haec omnia, quae per Apostolicas has Litteras constituimus ac declaravimus, volumus firma ac valida exsistere et fore, ad effectum Iubilaei ad universum catholicum orbem proferendi, non obstantibus contrariis quibuslibet. Earum autem Litterarum exemplis atque excerptis, manu tamen alicuius notarii publici subscriptis et sigillo munitis viri in ecclesiastica dignitate constituti, eamdem iubemus adhiberi fidem, quae hisce adhiberetur Litteris, si forent exhibitae vel ostensae.

Nulli igitur liceat paginam hanc Nostrae concessionis, voluntatis et declarationis infringere, vel ei, ausu temerario, contra ire. Quod si quis attentare praesumpserit, indignationem omnipotentis Dei ac beatorum Apostolorum Petri et Pauli se noverit insursurum.

Datum Romae apud Sanctum Petrum, die vicesima quinta mensis Decembris, in festo Nativitatis Domini Nostri Iesu Christi, anno millesimo nongentesimo quinquagesimo, Pontificatus Nostri duodecimo.

PIUS PP. XII

SACRA CONGREGATIO CONCILII

DECRETUM

DE ABSTINENTIA ET IEIUNII LEGE OBSERVANDA*

Cum adversa rerum adiuncta, quae legem abstinentiae et ieiunii mense Decembri a. D. 1941 relaxandam suaserunt, fere ubique aliquantum remissa sint, adveniente propitio Anni Sancti tempore, pluribus postulantis Excellentissimis Ordinariis, visum est ut saltem ex parte lex ipsa restauretur.

Quapropter Ssmus. Dominus Noster Pius divina Providentia Pp. XII decernere dignatus est pro omnibus fidelibus ritus latini, etiam pertinentibus ad Ordines et Congregationes Religiosas, facultatem Ordinariis concessam super praedictam legem dispensandi ita coarctari ut, a prima die proximae Sacrae Quadragesimae et donec aliter provideatur, abstinentia servetur singulis feriis sextis; lex vero abstinentiae simul et ieiunii feria quarta Cinerum, feria sexta Maioris Hebdomadae, pervigiliis Assumptionis B. M. V. et Nativitatis D. N. I. C.; benigne tamen indulgens ut diebus abstinentiae simul et ieiunii ova et lactinia etiam mane et vespere ubique sumere liceat.

Locorum autem Ordinarii, qui nova hac legis abstinentiae et ieiunii moderatione utuntur, fideles hortari ne omittant, praesertim clericos, religiosos et religiosas, ut gravissimis hisce temporibus voluntaria christianae perfectionis exercitia nec non caritatis opera, maxime erga inopes et aegrotos, libenter addant, itemque ad mentem Summi Pontificis preces effundant.

Datum Romae, die 28 Ianuarii 1949.

F. Card. MARMAGGI, *Praefectus*.

F. ROBERTI, *a secretis*.

* Este decreto no afecta a Filipinas en cuanto al número de días de ayuno y abstinencia sino sólo en cuanto a la calidad de alimentos de la parvedad y colación. Véase B. E. v. XXIV, 1950, p. 261.—LA DIRECCIÓN.

S. CONGREGATIO CONSISTORIALIS
LUCENENSIS
 ADMINISTRATIONIS APOSTOLICAE
 DECRETUM

Ad consulendum administrationi Ecclesiae Lucenensis, nuper erectae, infrascriptus Emus. Cardinalis S. C. Consistorialis Secretarius, vigore specialium facultatum sibi a Ssmo. Domino Nostro PIO Div. Prov. PP. XII tributarum, praesenti Consistoriali Decreto nominat ac constituit Excmum. P. D. Alaphridum Obviar Aranda, Episcopum tit. Linoensem, Administratorem Apostolicum ad nutum S. Sedis, eiusdem dioecesis Lucenensis, cum omnibus juribus et fecultatibus quae Episcopis residentialibus, ad normam juris communis, competunt.

Contrariis quibusvis minime obstantibus.

Datum Romae ex Aedibus S. C. Consistorialis die 4 Novembris 1950.

Contrariis quibusvis minime obstantibus. Datum Romae ex Aedibus S. C. Consistorialis die 4 Novembris 1950.

L. S.,

FR. A. J. Card. PIAZZA
 Eppus. Sabinen. et Mandelen.
Secr.

JOSEPHUS FERRETTO,
Adessor

Curia Diocesana

PIA UNIO PRO MISSIONIBUS

The following members of the Union have sent their fees to the National Director.

DIOCESE OF SAN FERNANDO

<i>No.</i>	<i>Names</i>	<i>Date of Inscription</i>	<i>Fee Year</i>	<i>Fee</i>	
1.	Mons. Andres Bituin	Pre-War	— 1950	₱30.00	Perpetual Member
2.	Rev. Fr. Felipe Roque	Pre-War	— 1950		
3.	Rev. Fr. Casto de Ocampo	Pre-War	— 1950		
4.	Rev. Fr. Quirino Canilao	Pre-War	— 1950	3.00	
5.	Mons. Cosme Bituin	Aug. 19, 1947	— 1950	50.00	Honorary Member
6.	Rev. Fr. Nicanor Banzali	Aug. 19, 1947	— 1950	3.00	
7.	Rev. Fr. Bartolome Zabala	Aug. 19, 1947	— 1950	3.00	
8.	Rev. Fr. Paterno Bernabe	Aug. 19, 1947	— 1950	30.00	P. M.
9.	Rev. Fr. Esteban David	Aug. 19, 1947	— 1950	3.00	
10.	Mons. Prudencio David	Aug. 19, 1947	— 1950	30.00	P. M.
11.	Mons. Tomas de Vega	Aug. 19, 1947	— 1950	30.00	"
12.	Rev. Fr. Cornelio Salamat	Aug. 19, 1947	— 1950	3.00	
13.	Rev. Fr. Pastor Santiago	Aug. 19, 1947	— 1950	3.00	
14.	Rev. Fr. Vicente Alarcon	Aug. 19, 1947	— 1950	3.00	
15.	Rev. Fr. Restituto Canda	Aug. 19, 1947	— 1950	3.00	
16.	Rev. Fr. Emiliano Santos	Aug. 19, 1947	— 1950	30.00	P. M.
17.	Rev. Fr. Sixto Manaloto	Aug. 22, 1947	— 1950		
18.	Rev. Fr. Roberto de la Cruz	Aug. 22, 1947	— 1950	3.00	
19.	Rev. Fr. Felixberto Lozano	Aug. 22, 1947	— 1950	3.00	
20.	Rev. Fr. Reynaldo Romero	Aug. 29, 1947	— 1950		
21.	Rev. Fr. Vicente Navarro	Aug. 29, 1947	— 1950	3.00	
22.	Rev. Fr. Jose Marquez	Aug. 29, 1947	— 1950	3.00	
23.	Rev. Fr. Anastacio Silvestre	Aug. 29, 1947	— 1950	3.00	
24.	Rev. Fr. Felipe Manalang	Aug. 29, 1947	— 1950	3.00	
25.	Rev. Fr. Sabino Simbol	Aug. 29, 1947	— 1950	3.00	
26.	Rev. Fr. Genaro Sazon	Aug. 29, 1947	— 1950	3.00	
27.	Rev. Fr. Jacobo Soriano	Aug. 29, 1947	— 1950	3.00	
28.	Rev. Fr. Jose Bondoc	Aug. 29, 1947	— 1950	3.00	
29.	Rev. Fr. Sotero Martin	Aug. 29, 1947	— 1950	3.00	

No.	Names	Date of			Fee
		Inscription	Fee Year	Fee	
30.	Rev. Fr. Jose de la Cruz	Sept. 12, 1947 — 1950		3.00	
31.	Rev. Fr. Conrado Gosioco	Sept. 12, 1947 — 1950		3.00	
32.	Rev. Fr. Santiago Guanlao	Aug. 19, 1947 — 1950		30.00	P. M.
33.	Rev. Fr. Generoso Pallasiqui	Sept. 12, 1947 — 1950		3.00	
34.	Rev. Fr. Fidel Dabu	Sept. 12, 1947 — 1950		3.00	
35.	Rev. Fr. Felix David	Sept. 12, 1947 — 1950		30.00	P. M.
36.	Rev. Fr. Crispiniano Gopez	Sept. 12, 1947 — 1950		3.00	
37.	Rev. Fr. Fernando Lansañgan	Sept. 12, 1947 — 1950		3.00	
38.	Rev. Fr. Melchor Garcia	Sept. 12, 1947 — 1950		3.00	
39.	Rev. Fr. Bienvenido Bustos	Sept. 12, 1947 — 1950		3.00	
40.	Rev. Fr. Norberto Coronel	Sept. 12, 1947 — 1950			
41.	Rev. Fr. Conrado Quiambao	Oct. 11, 1947 — 1950			
42.	Rev. Fr. Felipe Pañgilinan	Aug. 9, 1950 — 1950		3.00	
43.	Rev. Fr. Juan de Jesus	Aug. 22, 1950 — 1950		3.00	
44.	Rev. Fr. Angel Cruz	Aug. 9, 1950 — 1950		3.00	
45.	Rev. Fr. Mariano Salvador	Aug. 9, 1950 — 1950		3.00	
46.	Rev. Fr. Enrique Reyes	Aug. 9, 1950 — 1950		3.00	
47.	Rev. Fr. Simplicio Fernandez	Aug. 9, 1950 — 1950		3.00	
48.	Rev. Fr. Bienvenido Macalindol	Aug. 9, 1950 — 1950		3.00	
49.	Rev. Fr. Esteban Comilon	Aug. 9, 1950 — 1950		3.00	
50.	Rev. Fr. Wilfrido Baltazar	Oct. 11, 1947 — 1950		3.00	
51.	Rev. Fr. Diosdado Victorio	Oct. 11, 1947 — 1950		3.00	
52.	Rev. Fr. Ricardo Montilla	Oct. 11, 1947 — 1950			
53.	Rev. Fr. Francisco Cancio	Oct. 11, 1947 — 1950		3.00	
54.	Rev. Fr. Pedro Puno	Oct. 11, 1947 — 1950		3.00	
55.	Rev. Fr. Mariano Sablay	Oct. 11, 1947 — 1950		3.00	
56.	Rev. Fr. Felipe Diaz	Oct. 11, 1947 — 1950			
57.	Rev. Fr. Melecio Garcia	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
58.	Rev. Fr. Monico Pineda	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
59.	Rev. Fr. Julian Roque	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
60.	Rev. Fr. Vicente Alonzo	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
61.	Rev. Fr. Florentino Guiao	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
62.	Rev. Fr. Ricardo Esguerra	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
63.	Rev. Fr. Pedro Capati	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
64.	Rev. Fr. Arsenio Yusi	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
65.	Rev. Fr. Emigdio Tuaño	Oct. 30, 1947 — 1950		30.00	P. M.
66.	Rev. Fr. Odon Santos	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
67.	Rev. Fr. Edilberto Cruz	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
68.	Rev. Fr. Felix Lazatin	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
69.	Rev. Fr. Pablo Songco	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
70.	Rev. Fr. Jose Narciso	Oct. 30, 1947 — 1950		3.00	
71.	Mons. Carlos Inquimboy	Oct. 30, 1947 — 1950			
72.	Rev. Fr. Macario Bustos	Aug. 9, 1950 — 1950		3.00	

<i>No.</i>	<i>Names</i>	<i>Date of Inscription</i>	<i>Fee Year</i>	<i>Fee</i>
73.	Rev. Fr. Pacifico Araullo	Augt. 22, 1950 — 1950	30.00	P. M.
74.	Rev. Fr. Juvencio Tantoco	Oct. 30, 1947 — 1950	3.00	
75.	Rev. Fr. Osmundo Aguilar			
76.	Rev. Fr. Osmundo Calilung	Aug. 9, 1950 — 1950	3.00	
77.	Rev. Fr. Ernesto Numanlan	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
78.	Rev. Fr. Florencio Tumang	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
79.	Rev. Fr. Serafin Ocampo	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
80.	Rev. Fr. Maximino Manuguid	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
81.	Rev. Fr. Horacio Cabiling	Sept. 27, 1950 — 1950	3.00	
82.	Rev. Fr. Marciano David	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
83.	Rev. Fr. Federico Dizon	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
84.	Rev. Fr. Pedro Capitly	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
85.	Rev. Fr. Fernando Franco	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
86.	Rev. Fr. Pablo Camilo	June 11, 1950 — 1950	33.00	P. M.
87.	Rev. Fr. Joel Pineda	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
88.	Rev. Fr. Jose Lacson	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
89.	Rev. Fr. Vicente de Leon	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
90.	Rev. Fr. Lazaro Pineda			
91.	Rev. Fr. Esteban Exaltacion			
92.	Rev. Fr. Manuel Banla	?	?	?
93.	Rev. Fr. Pascual Cruz	Oct. 30, 1947 — 1950	3.00	
94.	Rev. Fr. Alejandro Vermorel	?	?	?
95.	Rev. Fr. Celso Guevarra	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
96.	Rev. Fr. Alfonso Ducut	Aug. 9, 1950 — 1950	3.00	
97.	Rev. Fr. Pedro Magtoto	Aug. 9, 1950 — 1950	3.00	
98.	Rev. Fr. Diosdado Guese	Aug. 9, 1950 — 1950	3.00	
99.	Rev. Fr. Pedro Balagtas	Aug. 9, 1950 — 1950	3.00	
100.	Rev. Fr. Artemio Pascual	Aug. 9, 1950 — 1950	3.00	
101.	Rev. Fr. Guido Aliwalas	Aug. 22, 1950 — 1950	3.00	
102.	Rev. Fr. Basilio Ma. David	Sept. 6, 1950 — 1950	3.00	
103.	Rev. Fr. Eulalio P. Yabut	Sept. 6, 1950 — 1950	3.00	
104.	Rev. Fr. Antonio Ma. Ibay	Sept. 6, 1950 — 1950	3.00	

Rev. Fr. PABLO C. SONGCO
Sec. to the National Director

Bishops Residence,
 San Fernando, Pampanga

CONSTITUTION OF THE PHILIPPINES *

(As amended by Resolution Numbered Seventy-three adopted by the Second National Assembly on the eleventh day of April, nineteen hundred and forty, and approved by the President of the United States on the second day of December, nineteen hundred and forty, and by a Resolution of Both Houses adopted in joint session of the First Congress of the Republic of the Philippines on the eighteenth day of September, nineteen hundred and forty-six, and approved by a majority of the votes cast at the election held on the eleventh day of March, nineteen hundred and forty-seven.)

The Filipino people, imploring the aid of Divine Providence, in order to establish a government that shall embody their ideals, conserve and develop the patrimony of the nation, promote the general welfare, and secure to themselves and their posterity the blessings of independence under a régime of justice, liberty, and democracy, do ordain and promulgate this Constitution.

ARTICLE I.—THE NATIONAL TERRITORY

SECTION 1. The Philippines comprises all the territory ceded to the United States by the Treaty of Paris concluded between the United States and Spain on the tenth day of December, eighteen hundred and ninety-eight, the limits of which are set forth in Article III of said treaty, together with all the islands embraced in the treaty concluded at Washington, between the United States and Spain on the seventh day of November, nineteen hundred, and in the treaty concluded between the United States and Great Britain on the second day of January, nineteen hundred and thirty, and all territory over which the present Government of the Philippine Islands exercises jurisdiction.

ARTICLE II.—DECLARATION OF PRINCIPLES

SECTION 1. The Philippines is a republican state. Sovereignty resides in the people and all government authority emanates from them.

SEC. 2. The defense of the State is a prime duty of government, and in the fulfillment of this duty all citizens may be required by law to render personal military or civil service.

SEC. 3. The Philippines renounces war as an instrument of national policy, and adopts the generally accepted principles of international law as part of the law of the Nation.

SEC. 4. The natural right and duty of parents in the rearing of the youth for civic efficiency should receive the aid and support of the Government.

SEC. 5. The promotion of social justice to insure the well-being and economic security of all the people should be the concern of the State.

* Creemos una necesidad que el clero filipino, o que trabaja en Filipinas, tenga a mano la Constitución de la República. Esta Constitución fue adoptada por la Convención Constitucional el 8 de Febrero de 1935 y firmada por sus doscientos Delegados del 9 al 19 del mismo mes y año. Reproducimos la edición oficial de 1949.—LA DIRECCION.

ARTICLE III.—BILL OF RIGHTS

SECTION 1. (1) No person shall be deprived of life, liberty, or property without due process of law, nor shall any person be denied the equal protection of the laws.

(2) Private property shall not be taken for public use without just compensation.

(3) The right of the people to be secure in their persons, houses, papers, and effects against unreasonable searches and seizures shall not be violated, and no warrants shall issue but upon probable cause, to be determined by the judge after examination under oath or affirmation of the complainant and the witnesses he may produce, and particularly describing the place to be searched, and the persons or things to be seized.

(4) The liberty of abode and of changing the same within the limits prescribed by law shall not be impaired.

(5) The privacy of communication and correspondence shall be inviolable except upon lawful order of the court or when public safety and order require otherwise.

(6) The right to form associations or societies for purposes not contrary to law shall not be abridged.

(7) No law shall be made respecting an establishment of religion, or prohibiting the free exercise thereof, and the free exercise and enjoyment of religious profession and worship, without discrimination or preference, shall forever be allowed. No religious test shall be required for the exercise of civil or political rights.

(8) No law shall be passed abridging the freedom of speech, or of the press, or the right of the people peaceably to assemble and petition the Government for redress of grievances.

(9) No law granting a title of nobility shall be enacted, and no person holding any office of profit or trust shall, without the consent of the Congress of the Philippines, accept any present, emolument, office, or title of any kind whatever from any foreign state.

(10) No law impairing the obligation of contracts shall be passed.

(11) No *ex post facto* law or bill of attainder shall be enacted.

(12) No person shall be imprisoned for debt or nonpayment of a poll tax.

(13) No involuntary servitude in any form shall exist except as a punishment for crime whereof the party shall have been duly convicted.

(14) The privilege of the writ of *habeas corpus* shall not be suspended except in cases of invasion, insurrection, or rebellion, when the public safety requires it, in any of which events the same may be suspended wherever during such period the necessity for such suspension shall exist.

(15) No person shall be held to answer for a criminal offense without due process of law.

(16) All persons shall before conviction be bailable by sufficient sureties, except those charged with capital offenses when evidence of guilt is strong. Excessive bail shall not be required.

(17) In all criminal prosecutions the accused shall be presumed to be innocent until the contrary is proved, and shall enjoy the right to be heard by himself and counsel, to be informed of the nature and cause of the accusation against him, to have a speedy and public trial, to meet the witnesses face to face, and to have compulsory process to secure the attendance of witnesses in his behalf.

(18) No person shall be compelled to be a witness against himself.

(19) Excessive fines shall not be imposed, nor cruel and unusual punishment inflicted.

(20) No person shall be twice put in jeopardy of punishment for the same offense. If an act is punished by a law and an ordinance, conviction or acquittal under either shall constitute a bar to another prosecution for the same act.

(21) Free access to the courts shall not be denied to any person by reason of poverty.

ARTICLE IV.—CITIZENSHIP

SECTION 1. The following are citizens of the Philippines:

(1) Those who are citizens of the Philippine Islands at the time of the adoption of this Constitution.

(2) Those born in the Philippine Islands of foreign parents who, before the adoption of this Constitution, had been elected to public office in the Philippine Islands.

(3) Those whose fathers are citizens of the Philippines.

(4) Those whose mothers are citizens of the Philippines and, upon reaching the age of majority, elect Philippine citizenship.

(5) Those who are naturalized in accordance with law.

SEC. 2. Philippine citizenship may be lost or reacquired in the manner provided by law.

ARTICLE V.—SUFFRAGE

SECTION 1. Suffrage may be exercised by male citizens of the Philippines not otherwise disqualified by law, who are twenty-one years of age or over and are able to read and write, and who shall have resided in the Philippines for one year and in the municipality wherein they prose to vote for at least six months preceding the election. The National Assembly shall extend the right of suffrage to women, if in a

plebiscite which shall be held for that purpose within two years after the adoption of this Constitution, not less than three hundred thousand women possessing the necessary qualifications shall vote affirmatively on the question.

ARTICLE VI.—LEGISLATIVE DEPARTMENT

SECTION 1. The Legislative power shall be vested in a Congress of the Philippines, which shall consist of a Senate and a House of Representatives.

SEC. 2. The Senate shall be composed of twenty-four Senators who shall be chosen at large by the qualified electors of the Philippines, as may be provided by law.

SEC. 3. The term of office of Senators shall be six years and shall begin on the thirtieth day of December next following their election. The first Senators elected under this Constitution shall, in the manner provided by law, be divided equally into three groups, the Senators of the first group to serve for a term of six years; those of the second group, for four years; and those of the third group, for two years.

SEC. 4. No person shall be a Senator unless he be a natural-born citizen of the Philippines and, at the time of his election, is at least thirty-five years of age, a qualified elector, and a resident of the Philippines for not less than two years immediately prior to his election.

SEC. 5. The House of Representatives shall be composed of not more than one hundred and twenty Members who shall be apportioned among the several provinces as nearly as may be according to the number of their respective inhabitants, but each province shall have at least one Member. The Congress shall by law make an apportionment within three years after the return of every enumeration, and not otherwise. Until such apportionment shall have been made, the House of Representatives shall have the same number of Members as that fixed by law for the National Assembly, who shall be elected by the qualified electors from the present Assembly districts. Each representative district shall comprise, as far as practicable, contiguous and compact territory.

SEC. 6. The term of office of the Members of the House Representatives shall be four years and shall begin on the thirtieth day of December next following their election.

SEC. 7. No person shall be a Member of the House of Representatives unless he be a natural-born citizen of the Philippines and, at the time of his election, is at least twenty-five years of age, a qualified elector, and a resident of the province in which he is chosen for not less than one year immediately prior to his election.

SEC. 8. (1) Elections for Senators and Members of the House of Representatives shall be held in the manner and on the dates fixed by law.

(2) In case of vacancy in the Senate or in the House of Representatives, a special election may be called to fill such vacancy in the manner prescribed by law, but the Senator or Member of the House of Representatives thus elected shall serve only for the unexpired term.

SEC. 9. The Congress shall convene in regular session once every year on the fourth Monday of January, unless a different date is fixed by law. It may be called in special session at any time by the President to consider general legislation or only such subjects as he may designate. No special session shall continue longer than thirty days and no regular session longer than one hundred days, exclusive of Sundays.

SEC. 10 (1) The Senate shall elect its President and the House of Representatives its Speaker.

Each House shall choose such other officers as may be required.

(2) A majority of each House shall constitute a *quorum* to do business, but a smaller number may adjourn from day to day and may compel the attendance of absent Members in such manner and under such penalties as such House may provide.

(3) Each House may determine the rules of its proceedings, punish its Members for disorderly behavior, and, with the concurrence of two-thirds of all its Members, expel a Member.

(4) Each House shall keep a Journal of its proceedings, and from time to time publish the same, excepting such parts as may in its judgment require secrecy; and the *yeas* and *nays* on any question shall, at the request of one-fifth of the Members present, be entered in the Journal.

(5) Neither House during the sessions of the Congress shall, without the consent of the other, adjourn for more than three days, nor at any other place than that in which the two Houses shall be sitting.

SEC. 11. The Senate and the House of Representatives shall each have an Electoral Tribunal which shall be the sole judge of all contests relating to the election, returns, and qualifications of their respective Members. Each Electoral Tribunal shall be composed of nine Members, three of whom shall be Justices of the Supreme Court to be designated by the Chief Justice, and the remaining six shall be Members of the Senate or of the House of Representatives, as the case may be, who shall be chosen by each House, three upon nomination of the party having the largest number of votes and three of the party having the second largest number of votes therein. The senior Justice in each Electoral Tribunal shall be its Chairman.

SEC. 12. There shall be a Commission on Appointments consisting of twelve Senators and twelve Members of the House of Representatives, elected by each House, respectively, on the basis of proportional representation of the political parties therein. The President of the Senate shall

be the Chairman ex-officio of the Commission, but shall not vote, except in case of tie.

SEC. 13. The Electoral Tribunals and the Commission on Appointments shall be constituted within thirty days after the Senate and the House of Representatives shall have been organized with the election of their President and Speaker, respectively. The Commission on Appointments shall meet only while the Congress is in session, at the call of its Chairman or a majority of its Members, to discharge such powers and functions as are herein conferred upon it.

SEC. 14. The Senators and the Members of the House of Representatives shall, unless otherwise provided by law, receive an annual compensation of seven thousand two hundred pesos each, including per diems and other emoluments or allowances, and exclusive only of traveling expenses to and from their respective districts in the case of Members of the House of Representatives, and to and from their places of residence in the case of Senators, when attending sessions of the Congress. No increase in said compensation shall take effect until after the expiration of the full term of all the Members of the Senate and of the House of Representatives approving such increase. Until otherwise provided by law, the President of the Senate and the Speaker of the House of Representatives shall each receive an annual compensation of sixteen thousand pesos.

SEC. 15. The Senators and Members of the House of Representatives shall in all cases except treason, felony, and breach of the peace, be privileged from arrest during their attendance at the sessions of the Congress, and in going to and returning from the same; and for any speech or debate therein, they shall not be questioned in any other place.

SEC. 16. No Senator or Member of the House of Representatives may hold any other office or employment in the Government without forfeiting his seat, nor shall any Senator or Member of the House of Representatives, during the time for which he was elected, be appointed to any civil office which may have been created or the emoluments whereof shall have been increased while he was a Member of the Congress.

SEC. 17. No Senator or Member of the House of Representatives shall directly or indirectly be financially interested in any contract with the Government or any subdivision or instrumentality thereof, or in any franchise or special privilege granted by the Congress during his term of office. He shall not appear as counsel before the Electoral Tribunals or before any court in any civil case wherein the Government or any subdivision or instrumentality thereof is the adverse party, or in any criminal case wherein an officer or employee of the Government is accused of an offense committed in relation to his office, or collect any fee for his appearance in any administrative proceedings, or accept employment to intervene in any cause or matter where he may be called upon

to act on account of his office. No Member of the Commission on Appointments shall appear as counsel before any court inferior to a collegiate court of appellate jurisdiction.

SEC. 18. All appropriation, revenue or tariff bills, bills authorizing increase of the public debt, bills of local application, and private bills, shall originate exclusively in the House of Representatives, but the Senate may propose or concur with amendments.

SEC. 19. (1) The President shall submit within fifteen days of the opening of each regular session of the Congress a budget of receipts and expenditures, which shall be the basis of the general appropriation bill. The Congress may not increase the appropriations recommended by the President for the operation of the Government as specified in the Budget, except the appropriations for the Congress and the Judicial Department. The form of the Budget and the information that it should contain shall be prescribed by law.

(2) No provision or enactment shall be embraced in the general appropriation bill unless it relates specifically to some particular appropriation therein; and any such provision or enactment shall be limited in its operation to such appropriation.

SEC. 20. (1) Every bill passed by the Congress shall, before it becomes a law, be presented to the President. If he approves the same, he shall sign it; but if not, he shall return it with his objections to the House where it originated, which shall enter the objections at large on its Journal and proceed to reconsider it. If, after such reconsideration, two-thirds of all the Members of such House shall agree to pass the bill its shall be sent together with the objections, to the other House by which it shall likewise be reconsidered, and if approved by two-thirds of all the Members of that House, it shall become a law. In all such cases, the votes of each House shall be determined by *yeas* and *nays*, and the names of the Members voting for and against shall be entered on its Journal. If any bill shall not be returned by the President as herein provided within twenty days (Sundays excepted) after it shall have been presented to him, the same shall become a law in like manner as if he had signed it, unless the Congress by adjournment prevent its return, in which case it shall become a law unless vetoed by the President within thirty days after adjournment.

(2) The President shall have the power to veto any particular item or items of an appropriation bill, but the veto shall not affect the item or items to which he does not object. When a provision of an appropriation bill affects one or more items of the same, the President cannot veto the provision without at the same time vetoing the particular item or items to which it relates. The item or items objected to shall not take effect except in the manner heretofore provided as to bills returned to the Congress without the approval of the President. If the veto refers

to a bill or any item of an appropriation bill which appropriates a sum in excess of ten *per centum* of the total amount voted in the appropriation bill for the general expenses of the Government for the preceding year, or if it should refer to a bill authorizing an increase of the public debt, the same shall not become a law unless approved by three-fourths of all the Members of each House.

(3) The President shall have the power to veto any separate item or items in a revenue or tariff bill, and the item or items vetoed shall not take effect except in the manner provided as to bills vetoed by the President.

SEC. 21. (1) No bill which may be enacted into law shall embrace more than one subject which shall be expressed in the title of the bill.

(2) No bill shall be passed by either House unless it shall have been printed and copies thereof in its final form furnished its Members at least three calendar days prior to its passage, except when the President shall have certified to the necessity of its immediate enactment. Upon the last reading of a bill no amendment thereof shall be allowed, and the question upon its passage shall be taken immediately thereafter, and the *yays* and *nays* entered on the Journal.

SEC. 22. (1) The rule of taxation shall be uniform.

(2) The Congress may by law authorize the President subject to such limitations and restrictions as it may impose, to fix, within specified limits, tariff rates, import or export quotas, and tonnage and wharfage dues.

(3) Cemeteries, churches, and parsonages or convents appurtenant thereto, and all lands, buildings, and improvements used exclusively for religious, charitable, or educational purposes shall be exempt from taxation.

SEC. 23. (1) All money collected on any tax levied for a special purpose shall be treated as a special fund and paid out for such purpose only. If the purpose for which a special fund was created has been fulfilled or abandoned, the balance, if any, shall be transferred to the general funds of the Government.

(2) No money shall be paid out of the Treasury except in pursuance of an appropriation made by law.

(3) No public money or property shall ever be appropriated, applied, or used, directly or indirectly, for the use, benefit, or support of any sect, church, denomination, sectarian institution, or system of religion, or for the use, benefit or support of any priest, preacher, minister, or other religious teacher or dignitary as such, except when such priest, preacher, minister, or dignitary is assigned to the armed forces or to any penal institution, orphanage, or leprosarium.

SEC. 24. The heads of departments upon their own initiative or upon the request of either House may appear before and be heard by such House on any matter pertaining to their departments, unless the public interest shall require otherwise and the President shall so state in writing.

SEC. 25. The Congress shall, with the concurrence of two-thirds of all the Members of each House, have the sole power to declare war.

SEC. 26. In times of war or other national emergency, the Congress may by law authorize the President, for a limited period and subject to such restrictions as it may prescribe, to promulgate rules and regulations to carry out a declared national policy.

ARTICLE VII.—EXECUTIVE DEPARTMENT

SECTION 1. The Executive power shall be vested in a President of the Philippines.

SEC. 2. The President shall hold his office during a term of four years and, together with the Vice-President chosen for the same term, shall be elected by direct vote of the people. The returns of every election for President and Vice-President, duly certified by the board of canvassers of each province or city, shall be transmitted to the seat of the National Government, directed to the President of the Senate, who shall, in the presence of the Senate and the House of Representatives, open all the certificates, and the votes shall then be counted. The persons respectively having the highest number of votes for President and Vice-President shall be declared elected; but in case two or more shall have an equal and the highest number of votes for either office, one of them shall be chosen President or Vice-President, as the case may be, by a majority vote of the Members of the Congress in joint session assembled.

SEC. 3. No person may be elected to the office of President or Vice-President unless he be a natural-born citizen of the Philippines, a qualified voter, forty years of age or over, and has been a resident of the Philippines for at least ten years immediately preceding the election.

SEC. 4. Elections for President and Vice-President shall be held once every four years on a date to be fixed by law.

The terms of the President and Vice-President shall end at noon on the thirtieth day of December following the expiration of four years after their election, and the terms of their successors shall begin from such time.

SEC. 5. No person shall serve as President for more than eight consecutive years. The period of such service shall be counted from the date he shall have commenced to act as President. Voluntary renunciation of the office for any length of time shall not be considered as an inter-

ruption in the continuity of the service of the incumbent for the full term for which he was elected.

SEC. 6. If, at the time fixed for the beginning of the term of the President, the President-elect shall have died, the Vice-President-elect shall become President. If a President shall not have been chosen before the time fixed for the beginning of his term, or if the President shall have failed to qualify, then the Vice-President shall act as President until a President shall have qualified, and the Congress may by law provide for the case wherein neither a President-elect nor a Vice-President-elect shall have qualified, declaring who shall then act as President, or the manner in which one who is to act shall be selected, and such person shall act accordingly until a President or Vice-President shall have qualified.

SEC. 7. Before he enter on the execution of his office, the President shall take the following oath or affirmation:

"I do solemnly swear (or affirm) that I will faithfully and conscientiously fulfill my duties as President of the Philippines, preserve and defend its Constitution, execute its laws, do justice to every man, and consecrate myself to the service of the Nation. So help me God." (In case of affirmation, last sentence will be omitted.)

SEC. 8. In the event of the removal of the President from office, or of his death, resignation, or inability to discharge the powers and duties of the said office, the same shall devolve on the Vice-President, and the Congress shall by law provide for the case of removal, death, resignation, or inability, both of the President and Vice-President declaring what officer shall then act as President and such officer shall act accordingly, until the disability be removed, or a President shall be elected.

SEC. 9. The President shall have an official residence and receive a compensation to be ascertained by law which shall be neither increased nor diminished during the period for which he shall have been elected, and he shall not receive within that period any other emolument from the Government or any of its subdivisions or instrumentalities. Until the Congress shall provide otherwise, the President shall receive an annual salary of thirty thousand pesos. The Vice-President, when not acting as President, shall receive an annual compensation of fifteen thousand pesos until otherwise provided by law.

SEC. 10 (1) The President shall have control of all the executive departments, bureaus, or offices, exercise general supervision over all local governments as may be provided by law, and take care that the laws be faithfully executed.

(2) The President shall be commander-in-chief of all armed forces of the Philippines and, whenever it becomes necessary, he may call out such armed forces to prevent or suppress lawless violence, invasion, insurrection, or rebellion. In case of invasion, insurrection, or rebellion,

or imminent danger thereof, when the public safety requires it, he may suspend the privileges of the writ of *habeas corpus*, or place the Philippines or any part thereof under martial law.

(3) The President shall nominate and with the consent of the Commission on Appointments, shall appoint the heads of executive departments and bureaus, officers of the Army from the rank of colonel, of the Navy and Air forces from the rank of captain or commander, and all other officers of the Government whose appointments are not herein otherwise provided for, and those whom he may be authorized by law to appoint; but the Congress may by law vest the appointment of inferior officers, in the President alone, in the courts, or in the heads of departments.

(4) The President shall have the power to make appointments during the recess of the Congress, but such appointments shall be effective only until disapproval by the Commission on Appointments or until the next adjournment of the Congress.

(5) The President shall from time to time give to the Congress information of the state of the Nation, and recommend to its consideration such measures as he shall judge necessary and expedient.

(6) The President shall have the power to grant reprieves, commutations, and pardons, and remit fines and forfeitures, after conviction for all offenses, except in cases of impeachment, upon such conditions and with such restrictions and limitations as he may deem proper to impose. He shall have the power to grant amnesty with the concurrence of the Congress.

(7) The President shall have the power, with the concurrence of two-thirds of all the Members of the Senate, to make treaties, and with the consent of the Commission on Appointments, he shall appoint ambassadors, other public ministers, and consuls. He shall receive ambassadors and other public ministers duly accredited to the Government of the Philippines.

SEC. 11. (1). The executive departments of the present Government of the Philippine Islands shall continue as now authorized by law until the Congress shall provide otherwise.

(2) The heads of departments and chiefs of bureaus or offices and their assistants shall not, during their continuance in office, engage in the practice of any profession, or intervene, directly or indirectly, in the management or control of any private enterprise which in any way may be affected by the functions of their office, nor shall they, directly or indirectly, be financially interested in any contract with the Government, or any subdivision or instrumentality thereof.

(3) The President may appoint the Vice-President as a member of his cabinet and also as head of an executive department.

ARTICLE VIII.—JUDICIAL DEPARTMENT

SECTION 1. The Judicial power shall be vested in one Supreme Court and in such inferior courts as may be established by law.

SEC. 2. The Congress shall have the power to define, prescribe, and apportion the jurisdiction of the various courts, but may not deprive the Supreme Court of its original jurisdiction over cases affecting ambassadors, other public ministers, and consuls, nor of its jurisdiction to review, revise, reverse, modify, or affirm on appeal, certiorari, or writ of error, as the law or the rules of court may provide, final judgments and decrees of inferior courts in—

(1) All cases in which the constitutionality or validity of any treaty, law, ordinance, or executive order or regulations is in question.

(2) All cases involving the legality of any tax, impost, assessment, or toll, or any penalty imposed in relation thereto.

(3) All cases in which the jurisdiction of any trial court is in issue.

(4) All criminal cases in which the penalty imposed is death or life imprisonment.

(5) All cases in which an error or question of law is involved.

SEC. 3. Until the Congress shall provide otherwise, the Supreme Court shall have such original and appellate jurisdiction as may be possessed and exercised by the Supreme Court of the Philippine Islands at the time of the adoption of this Constitution. The original jurisdiction of the Supreme Court shall include all cases affecting ambassadors, other public ministers, and consuls.

SEC. 4. The Supreme Court shall be composed of a Chief Justice and ten Associate Justices and may sit either *in banc* or in two divisions unless otherwise provided by law.

SEC. 5. The members of the Supreme Court and all judges of inferior courts shall be appointed by the President with the consent of the Commission on Appointments.

SEC. 6. No person may be appointed member of the Supreme Court unless he has been five years a citizen of the Philippines, is at least forty years of age, and has for ten years or more been a judge of a court of record or engaged in the practice of law in the Philippines.

SEC. 7. No judge appointed for a particular district shall be designated or transferred to another district without the approval of the Supreme Court. The Congress shall by law determine the residence of judges of inferior courts.

SEC. 8. The Congress shall prescribe the qualifications of judges of inferior courts, but no person may be appointed judge of any such

courts unless he is a citizen of the Philippines and has been admitted to the practice of law in the Philippines.

SEC. 9. The members of the Supreme Court and all judges of inferior courts shall hold office during good behavior, until they reach the age of seventy years, or become incapacitated to discharge the duties of their office. They shall receive such compensation as may be fixed by law, which shall not be diminished during their continuance in office. Until the Congress shall provide otherwise, the Chief Justice of the Supreme Court shall receive an annual compensation of sixteen thousand pesos, and each Associate Justice, fifteen thousand pesos.

SEC. 10. All cases involving the constitutionality of a treaty or law shall be heard and decided by the Supreme Court *in banc*, and no treaty or law may be declared unconstitutional without the concurrence of two-thirds of all the members of the Court.

SEC. 11. The conclusions of the Supreme Court in any case submitted to it for decision shall be reached in consultation before the case is assigned to a Justice for the writing of the opinion of the Court. Any Justice dissenting from a decision shall state the reasons for his dissent.

SEC. 12. No decision shall be rendered by any court of record without expressing therein clearly and distinctly the facts and the law on which it is based.

SEC. 13. The Supreme Court shall have the power to promulgate rules concerning pleading, practice, and procedure in all courts, and the admission to the practice of law. Said rules shall be uniform for all courts of the same grade and shall not diminish, increase, or modify substantive rights. The existing laws on pleading, practice, and procedure are hereby repealed as statutes, and are declared Rules of Courts, subject to the power of the Supreme Court to alter and modify the same. The Congress shall have the power to repeal, alter, or supplement the rules concerning pleading, practice, and procedure, and the admission to the practice of law in the Philippines.

ARTICLE IX.—IMPEACHMENT

SECTION 1. The President, the Vice-President, the Justices of the Supreme Court, and the Auditor General, shall be removed from office on impeachment for and conviction of, culpable violation of the Constitution, treason, bribery, or other high crimes.

SEC. 2. The House of Representatives, by a vote of two-thirds of all its members, shall have the sole power of impeachment.

SEC. 3. The Senate shall have the sole power to try all impeachments. When sitting for that purpose, the Senators shall be on oath or affirmation. When the President of the Philippines is on trial, the

Chief Justice of the Supreme Court shall preside. No person shall be convicted without the concurrence of three-fourths of all the Members of the Senate.

SEC. 4 Judgment in cases of impeachment shall not extend further than to removal from office and disqualification to hold and enjoy any office of honor, trust, or profit under the Government of the Philippines, but the party convicted shall nevertheless be liable and subject to prosecution, trial, and punishment, according to law.

ARTICLE X.—COMMISSION ON ELECTIONS

SECTION 1. There shall be an independent Commission on Elections composed of a Chairman and two other Members to be appointed by the President with the consent of the Commission on Appointments, who shall hold office for a term of nine years and may not be reappointed. Of the Members of the Commission first appointed, one shall hold office for nine years, another for six years, and the third for three years. The Chairman and the other Members of the Commission on Elections may be removed from office only by impeachment in the manner provided in this Constitution.

Until the Congress shall provide otherwise, the Chairman of the Commission shall receive an annual salary of twelve thousand pesos, and the other Members, ten thousand pesos each. Their salaries shall be neither increased nor diminished during their term of office.

SEC. 2. The Commission on Elections shall have exclusive charge of the enforcement and administration of all laws relative to the conduct of elections and shall exercise all other functions which may be conferred upon it by law. It shall decide, save those involving the right to vote, all administrative questions, affecting elections, including the determination of the number and location of polling places, and the appointment of election inspectors and of other election officials. All law enforcement agencies and instrumentalities of the Government, when so required by the Commission shall act as its deputies for the purpose of insuring free, orderly, and honest elections. The decisions, orders, and rulings of the Commission shall be subject to review by the Supreme Court.

No pardon, parole, or suspension of sentence for the violation of any election law may be granted without the favorable recommendation of the Commission.

SEC. 3. The Chairman and Members of the Commission on Elections shall not, during their continuance in office, engage in the practice of any profession, or intervene, directly or indirectly, in the management or control of any private enterprise which in anyway may be affected by the functions of their office; nor shall they, directly or indirectly,

be financially interested in any contract with the Government or any subdivision or instrumentality thereof.

SEC. 4. The Commission on Elections shall submit to the President and the Congress, following each election, a report on the manner in which such election was conducted.

ARTICLE XI.—GENERAL AUDITING OFFICE

SECTION 1. There shall be a General Auditing Office under the direction and control of an Auditor General, who shall hold office for a term of ten years and may not be reappointed. The Auditor General shall be appointed by the President with the consent of the Commission on Appointments, and shall receive an annual compensation to be fixed by law which shall not be diminished during his continuance in office. Until the Congress shall provide otherwise, the Auditor General shall receive an annual compensation of twelve thousand pesos.

SEC. 2. The Auditor General shall examine, audit, and settle all accounts pertaining to the revenues and receipts from whatever source, including trust funds derived from bond issues; and audit, in accordance with law and administrative regulations, all expenditures of funds or property pertaining to or held in trust by the Government or the provinces or municipalities thereof. He shall keep the general accounts of the Government and preserve the vouchers pertaining thereto. It shall be the duty of the Auditor General to bring to the attention of the proper administrative officer expenditures of funds or property which, in his opinion, are irregular, unnecessary, excessive, or extravagant. He shall also perform such other functions as may be prescribed by law.

SEC. 3. The decisions of the Auditor General shall be rendered within the time fixed by law, and the same may be appealed to the President whose action shall be final. When the aggrieved party is a private person or entity, an appeal from the decision of the Auditor General may be taken directly to a court of record in the manner provided by law.

SEC. 4. The Auditor General shall submit to the President and the Congress an annual report covering the financial condition and operations of the Government, and such other reports as may be required.

ARTICLE XII.—CIVIL SERVICE

SECTION 1. A Civil Service embracing all branches and subdivisions of the Government shall be provided by law. Appointments in the Civil Service, except as to those which are policy-determining, primarily confidential or highly technical in nature, shall be made only according to merit and fitness, to be determined as far as practicable by competitive examination.

SEC. 2. Officers and employees in the Civil Service, including members of the armed forces, shall not engage directly or indirectly in partisan political activities or take part in any election except to vote.

SEC. 3. No officer or employee of the Government shall receive additional or double compensation unless specifically authorized by law.

SEC. 4. No officer or employee in the Civil Service shall be removed or suspended except for cause as provided by law.

ARTICLE XIII.—CONSERVATION AND UTILIZATION OF NATURAL RESOURCES

SECTION 1. All agricultural, timber, and mineral lands of the public domain, waters, minerals, coal, petroleum, and other mineral oils, all forces of potential energy, and other natural resources of the Philippines belong to the State, and their disposition, exploitation, development, or utilization shall be limited to citizens of the Philippines, or to corporations or associations at least sixty *per centum* of the capital of which is owned by such citizens, subject to any existing right, grant, lease, or concession at the time of the inauguration of the Government established under this Constitution. Natural resources, with the exception of public agricultural land, shall not be alienated, and no license, concession, or lease for the exploitation, development, or utilization of any of the natural resources shall be granted for a period exceeding twenty-five years, renewable for another twenty-five years, except as to water rights for irrigation, water supply, fisheries, or industrial uses other than the development of water power, in which cases beneficial use may be the measure and the limit of the grant.

SEC. 2. No private corporation or association may acquire, lease, or hold public agricultural lands in excess of one thousand and twenty-four hectares, nor may any individual acquire such lands by purchase in excess of one hundred and forty-four hectares, or by lease in excess of one thousand and twenty-four hectares, or by homestead in excess of twenty-four hectares. Lands adapted to grazing, not exceeding two thousand hectares, may be leased to an individual, private corporation, or association.

SEC. 3. The Congress may determine by law the size of private agricultural land which individuals, corporations, or associations may acquire and hold, subject to rights existing prior to the enactment of such law.

SEC. 4. The Congress may authorize, upon payment of just compensation, the expropriation of lands to be subdivided into small lots and conveyed at cost to individuals.

SEC. 5. Save in cases of hereditary succession, no private agricultural land shall be transferred or assigned except to individuals,

corporations, or associations qualified to acquire or hold lands of the public domain in the Philippines.

SEC. 6. The State may, in the interest of national welfare and defense, establish and operate industries and means of transportation and communication, and, upon payment of just compensation, transfer to public ownership utilities and other private enterprises to be operated by the Government.

ARTICLE XIV.—GENERAL PROVISIONS

SECTION 1. The flag of the Philippines shall be red, white, and blue, with a sun and three stars, as consecrated and honored by the people and recognized by law.

SEC. 2. All public officers and members of the armed forces shall take an oath to support and defend the Constitution.

SEC. 3. The Congress shall take steps toward the development and adoption of a common national language based on one of the existing native languages. Until otherwise provided by law, English and Spanish shall continue as official languages.

SEC. 4. The State shall promote scientific research and invention. Arts and letters shall be under its patronage. The exclusive right to writings and inventions shall be secured to authors and inventors for a limited period.

SEC. 5. All educational institutions shall be under the supervision of and subject to regulation by the State. The Government shall establish and maintain a complete and adequate system of public education, and shall provide at least free public primary instruction, and citizenship training to adult citizens. All schools shall aim to develop moral character, personal discipline, civic conscience, and vocational efficiency, and to teach the duties of citizenship. Optional religious instruction shall be maintained in the public schools as now authorized by law. Universities established by the State shall enjoy academic freedom. The State shall create scholarships in arts, science, and letters for specially gifted citizens.

SEC. 6. The State shall afford protection to labor, especially to working women and minors, and shall regulate the relations between landowner and tenant, and between labor and capital in industry and in agriculture. The State may provide for compulsory arbitration.

SEC. 7. The Congress shall not, except by general law, provide for the formation, organization, or regulation of private corporations, unless such corporations are owned or controlled by the Government or any subdivision or instrumentality thereof.

SEC. 8. No franchise, certificate, or any other form of authorization for the operation of a public utility shall be granted except to citizens

of the Philippines or to corporations or other entities organized under the laws of the Philippines, sixty *per centum* of the capital of which is owned by citizens of the Philippines, nor shall such franchise, certificate, or authorization be exclusive in character or for a longer period than fifty years. No franchise or right shall be granted to any individual, firm, or corporation, except under the condition that it shall be subject to amendment, alteration, or repeal by the Congress when the public interest so requires.

SEC. 9. The Government shall organize and maintain a national police force to preserve public order and enforce the law.

SEC. 10. This Constitution shall be officially promulgated in English and Spanish, but in case of conflict the English text shall prevail.

ARTICLE XV.—AMENDMENTS

SECTION 1. The Congress in joint session assembled, by a vote of three-fourths of all the Members of the Senate and of the House of Representatives voting separately, may propose amendments to this Constitution or call a convention for that purpose. Such amendments shall be valid as part of this Constitution when approved by a majority of the votes cast at an election at which the amendments are submitted to the people for their ratification.

ARTICLE XVI.—TRANSITORY PROVISIONS

SECTION 1. The first election of the officers provided in this Constitution and the inauguration of the Government of the Commonwealth of the Philippines shall take place as provided in Public Act Numbered One hundred and twenty-seven of the Congress of the United States, approved March twenty-four, nineteen hundred and thirty-four.

SEC. 2. All laws of the Philippine Islands shall continue in force until the inauguration of the Commonwealth of the Philippines; thereafter, such laws shall remain operative, unless inconsistent with this Constitution, until amended, altered, modified, or repealed by the Congress of the Philippines, and all references in such laws to the Government or officials of the Philippine Islands shall be construed, in so far as applicable, to refer to the Government and corresponding officials under this Constitution.

SEC. 3. All courts existing at the time of the adoption of this Constitution shall continue and exercise their jurisdiction, until otherwise provided by law in accordance with this Constitution, and all cases civil and criminal, pending in said courts, shall be heard, tried, and determined under the laws then in force.

SEC. 4. All officers and employees in the existing Government of the Philippine Islands shall continue in office until the Congress shall provide otherwise, but all officers whose appointments are by this

Constitution vested in the President shall vacate their respective offices upon the appointment and qualification of their successors, if such appointment is made within a period of one year from the date of the inauguration of the Commonwealth of the Philippines.

SEC. 5. The members of the House of Representatives for the Mountain Province shall be elected as may be provided by law. The voters of municipalities and municipal districts formerly belonging to a special province and now forming part of regular provinces shall vote in the election for Members of the House of Representatives in such districts as may be provided by law.

SEC. 6. The provisions of this Constitution, except those contained in this article and in Article V, and those which refer to the election and qualifications of officers to be elected under this Constitution, shall not take effect until the inauguration of the Commonwealth of the Philippines.

ARTICLE XVII.—SPECIAL PROVISIONS EFFECTIVE UPON THE PROCLAMATION OF THE INDEPENDENCE OF THE PHILIPPINES.

SECTION 1. Upon the proclamation of the President of the United States recognizing the independence of the Philippines—

(1) The property rights of the United States and the Philippines shall be promptly adjusted and settled, and all existing property rights of citizens or corporations of the United States shall be acknowledged, respected, and safeguarded to the same extent as property rights of citizens of the Philippines.

(2) The officials elected and serving under this Constitution shall be constitutional officers of the free and independent Government of the Philippines and qualified to function in all respects as if elected directly under such Government, and shall serve their full terms of office as prescribed in this Constitution.

(3) The debts and liabilities of the Philippines, its provinces, cities, municipalities, and instrumentalities, which shall be valid and subsisting at the time of the final and complete withdrawal of the sovereignty of the United States, shall be assumed by the free and independent Government of the Philippines; and where bonds have been issued under authority of an Act of Congress of the United States by the Philippine Islands, or any province, city, or municipality therein, the Government of the Philippines will make adequate provision for the necessary funds for the payment of interest and principal, and such obligations shall be a first lien on all taxes collected.

(4) The Government of the Philippines will assume all continuing obligations of the United States under the Treaty of Peace with Spain ceding the Philippine Islands to the United States.

(5) The Government of the Philippines will embody the foregoing provisions of this article [except subsection (2)] in a treaty with the United States.

ARTICLE XVIII.—THE COMMONWEALTH AND THE REPUBLIC

SECTION 1. The government established by this Constitution shall be known as the Commonwealth of the Philippines. Upon the final and complete withdrawal of the sovereignty of the United States and the proclamation of Philippine independence, the Commonwealth of the Philippines shall thenceforth be known as the Republic of the Philippines.

ORDINANCE APPENDED TO THE CONSTITUTION

Notwithstanding the provisions of section one, Article Thirteen, and section eight, Article Fourteen, of the foregoing Constitution, during the effectivity of the Executive Agreement entered into by the President of the Philippines with the President of the United States on the fourth of July, nineteen hundred and forty-six, pursuant to the provisions of Commonwealth Act Numbered Seven hundred and thirty-three, but in no case to extend beyond the third of July, nineteen hundred and seventy-four, the disposition, exploitation, development, and utilization of all agricultural, timber, and mineral lands of the public domain, waters, minerals, coal, petroleum, and other mineral oils, all forces of potential energy, and other natural resources of the Philippines, and the operation of public utilities, shall, if open to any person, be open to citizens of the United States and to all forms of business enterprise owned or controlled, directly or indirectly, by citizens of the United States in the same manner as to, and under the same conditions imposed upon, citizens of the Philippines or corporations or associations owned or controlled by citizens of the Philippines.

NOTE.—The first Ordinance appended to the Constitution, as amended by Resolution No. 39 adopted by the Second National Assembly on September 15, 1939, and approved by the President of the United States on November 10, 1939, was automatically superseded upon the establishment of the Republic of the Philippines.

PARTE DOCTRINAL

Sección de Actualidad

TOMA DE POSESIÓN DEL NUEVO ADMINISTRADOR APOSTOLICO DE LUCENA EXCMO. MSGR. ALFREDO OBIAR, D.D.

La Diócesis de Lucena

Nuestros lectores han seguido con interés la erección de la nueva diócesis de Lucena desde la primera noticia el 27 de Abril de 1950 (*B.E.* XXIV, p. 429), el nombramiento del primer Administrador Apostólico Excmo. Msgr. Dr. Rufino J. Santos (*I. B.*, p. 510), las Bulas de erección y el Decreto de ejecución de las mismas (*Ib.*, p. 733), hasta las grandes solemnidades de la erección.

Msgr. Rufino Santos era a la vez Administrador Apostólico de la diócesis de Lipa y de la reciente Prelatura Nullius de Infanta, y la Santa Sede, para distribuir convenientemente el trabajo y proveer mejor a las necesidades espirituales de los fieles, dando a cada distrito eclesiástico su Prelado, ha nombrado nuevo Administrador Apostólico de Lucena. En la p. 79 de este número tienen los lectores el texto oficial del nombramiento. Lo que no hallarán en el Boletín es la reseña biográfica del agraciado que acostumbramos hacer cada vez que se consagra un nuevo miembro de la Jerarquía. La consagración episcopal de Msgr. Obviar fué en tiempos de la ocupación japonesa, cuando nuestro Boletín se hallaba reducido a silencio forzoso. Demos ahora noticia de Msgr. Obviar.

Orfandad temprana

En la villa de Lipa, cuando todavía no era sede episcopal, vivía lleno de felicidad un matrimonio cristiano, D. Telesforo Obviar y Da. Florentina Catalina Aranda. Su felicidad llegó al cenit el 29 de Agosto de 1889, al nacerles un niño a quien bautizaron con el nombre de Alfredo; pero la dicha del hogar declinó pronto al ocaso. Solamente seis meses contaba el niño cuando perdió la madre. ¿Qué hará el padre solo y dedicado al comercio para criar a tan tierno hijo?

Gracias a Dios, en Filipinas era entonces y todavía es ahora muy intenso el amor de familia. Si Florentina había muerto, vivía su hermana Mamerta, que se encargó de la crianza de Alfredo y de su educación cristiana, cumpliendo su cometido con esmero verdaderamente maternal. Ella misma fué su maestra de letras y de doctrina y, al llegar el niño a los 7 años, le hacía cumplir a su lado todas las prácticas de la Iglesia. Eran los tiempos movidizos del cambio de soberanía política.

De aula en aula

Tenía Alfredo 12 años y había que pensar en darle algunos estudios. Algunos vecinos prominentes de Lipa, entre los cuales se contaban D. Hugo Latorre y D. Balbino Dimayuga, habían establecido una especie de Instituto que llamaban el Club de Lipa, y allí, ingresó Alfredo siempre bajo la vigilancia de sus tíos. Del Club pasó a las aulas de D. Sebastián Virrey para estudiar latín. Tuvo pues por maestros a los mentores de los patriotas filipinos Mabini y Teodoro Kalaw.

En 1906, sintiendo el joven Obviar impulsos al sacerdocio, entró en el Seminario de San Francisco Javier, dirigido por los PP. Jesuitas; pero al terminar el primer año de Filosofía hubo de tomarse un año de vacaciones porque su salud se había resentido. Vuelve con nuevos bríos, no ya al Seminario sino al Ateneo de Manila, también bajo los PP. Jesuitas, y en él termina la Filosofía y alcanza el Bachillerato.

La débil salud del nuevo Bachiller le hizo imaginarse que no tenía vocación para el sacerdocio, puesto que no podría sobrellevar las cargas del ministerio. Probó pues cambiar de rumbo y se matriculó en la facultad de Medicina de la Universidad de Santo Tomás. Bien pronto se desengañó; las alegrías y diversiones del siglo no eran de su gusto y se encontraba aislado entre los condiscípulos de nueva marca. Resolvióse por consiguiente de un modo definitivo a seguir la carrera eclesiástica, confiado en Dios; así que, terminado el primer año de Medicina, pasó a estudiar Teología en la misma Universidad de Santo Tomás.

Con placer recuerda ahora Msgr. Obviar los nombres de sus profesores dominicos durante los cinco años de Teología. En la Dogmática y Moral, el P. José García que después fué Profesor en el "Angelicum" de Roma y al fin murió en Barcelona asesinado por los rojos en 1936; el P. Francisco Cubeñas, por muchos años Director del Seminario de Sto. Tomás; el P. Cándido Fernández, formado en la Escuela Bíblica de Jerusalén; el P. Ricardo Ma. Vaquero, que llegó a ser Provincial

de los Dominicos en Filipinas, y el P. Gabriel Martín Tembleque, gran autoridad en la Moral Práctica. En Derecho Canónico, el P. Juan Ylla, actual Rector del Seminario Central y redactor de nuestra "Sección de Casos y Consultas". En Sagrada Escritura, el P. Manuel Arellano, conocido por su Gramática Griega y uno de los Rectores de la Universidad. En Hebreo, el P. Manuel Fernández, célebre literato. Todos son bien conocidos y gratamente recordados por el clero filipino coetáneo de Msgr. Obviar.

Terminaba éste el cuarto curso de Teología en 1918. Lipa era sede episcopal desde 1910. Su primer Obispo, Msgr. José Petrelli, había pasado a ocupar la Delegación Apostólica en 1916, y regía la diócesis de Lipa el bondadoso Msgr. Alfredo Versoza, que se había congragrado el 20 de Enero de 1917. De él recibió nuestro teólogo las sagradas órdenes desde la Tonsura, guardando los intersticios, hasta el Presbiterado que le fué conferido el 15 de Marzo de 1918. Todavía seguiría estudiando otro curso. Durante las vacaciones, su Obispo le ocupó en ejercer el ministerio en los pueblos sin párroco, como Rosario y Taysan. Al terminar el P. Obviar su quinto año de Teología, era Rector de la Universidad el famoso P. Serapio Tamayo, O.P., autor de "El Amigo del Párroco Filipino" y de otras obras canónicas muy apreciadas, quien persuadió al joven sacerdote que se presentase para la Licenciatura en Sagrada Teología. Así lo hizo y obtuvo el grado en 1919.

Ardor de apóstol

Triste era el estado religioso de un municipio creado aquel mismo año cerca de Lipa, el de Marval, que fué la primera parroquia encomendada al Licenciado P. Alfredo. Por ser estación ferroviaria y punto de bifurcación de las vías que iban a Batangas y a San Pablo, Malvar se había convertido en refugio de todas las sectas: el protestantismo con diferentes ramas, el aglipayanismo, el rizalismo y otras hasta unas doce. No había bautizos católicos, todos eran "buhos", que en lenguaje litúrgico y moral diríamos bautismos de socorro, pero que se diferenciaban en que aquellos se consideraban como definitivos y completos sin más ceremonias que suplir. El matrimonio era por lo civil, además de los amancebamientos sin formalidad alguna. El entierro, en el cementerio civil. La Misa sólo era conocida por seis viejas y un viejo, que acudían tanto los días ordinarios como los domingos y fiestas. Estos eran los únicos fieles del joven párroco en toda la extensión de la palabra.

No por eso se desalentó: una vez que se dió cuenta de la deplorable situación de su parroquia, comenzó por dar los Santos Ejercicios a sus seis viejas que fueron después las propagandistas del sermón y de las instrucciones del Párroco. Dedicóse también a la catequesis de niños y adultos tanto en la iglesia como en los barrios. Eucargóle además el Prelado la publicación de una hoja titulada "Ang Katotohanan Katoliko", La Verdad Católica, empresa que tuvo que abandonar por estar solo y por atender de lleno a las necesidades del ministerio.

Como veía que su trabajo en la población era casi estéril, pues solamente aquellos ancianos seguían yendo a Misa, pensó en dar Ejercicios en los barrios, comenzando por uno de bastantes familias y solas dos de ellas católicas y aún éstas con resabios de ideas protestantes y aglipayanas. Mandó aviso por una de las viejas que tal día iría el Padre a dar misión en el barrio. Fué en efecto y al apearse del caballo se vió rodeado de los habitantes del barrio, sospechando que eran los de la acera de enfrente. Eran las cuatro de la tarde. Después de breve refección invitó a todos a la capilla que había allí, y empezó su plática por la salutación angélica a la Santísima Virgen, hablándoles luego largamente de Dios y de la religión. Una cosa notaba con agrado, que ninguno de ellos abandonaba la capilla. Así los días siguientes en que les daba plática mañana y tarde. Por fin después de tres días se confesaron y comulgaron poco más o menos de 400 personas.

Por este barrio comenzó la hermosa aurora de la parroquia, pues practicando en los otros barrios lo que hizo en él, la iglesia o capilla parroquial iba llenándose más y más de fieles de domingo en domingo, tanto que el año 1922 se vió obligado el Párroco a hablar con su Prelado para levantar una iglesia mayor. El mismo Sr. Obispo le ayudó con siete mil pesos, y la iglesia entonces levantada está hasta ahora en pie, si bien reparada y mejorada después.

En la Curia Episcopal

Tan intensa labor ministerial no era la única del activo Párroco de Malvar. Sin dejar de serlo, fué nombrado primero Subsecretario de la Curia y luego Secretario, a la muerte del que ocupaba aquel puesto, lo desempeñó tan a satisfacción del Obispo Excmo. Sr. Verzosa, que el año 1927 trasladó al P. Obviar a Lipa, haciéndole Párroco de la Catedral y Vicario General de la Diócesis.

En el volumen VIII de nuestro Boletín, 1928, pag. 85, hablando de Acción Católica, encontramos esta interesante noticia: "En 21 de Octubre de 1927, Mons. Verzosa organizó la Junta Diocesana Promotora de Lipa, para lo cual designó al M. R. Cura Párroco de Lipa, Asistente Eclesiástico". Cuenta luego como durante el mes de Noviembre del mismo año se organizaron Juntas Parroquiales en todas las parroquias de la Diócesis y cómo en la fiesta de la Inmaculada se celebró en la ciudad episcopal "la Sesión Inaugural de la Asamblea Diocesana de la Acción Católica de Lipa", lo cual nos hace conjeturar la energía organizadora del Asistente Eclesiástico.

Además del trabajo de la Curia, el confesionario, la predicación, la catequesis, el establecimiento de centros catequísticos en los barrios con sus congresos, la catequesis en las escuelas públicas y las asociaciones piadosas eran los gustos y ensueños del Párroco de Lipa. Para asegurar la catequesis en los centros barriales, ideó formar catequistas en los mismos centros, las cuales cada domingo después de Misa mayor recibían de él en la cabecera las instrucciones catequísticas correspondientes. Con esta idea logró reunir desde 1930 hasta la ocupación japonesa un contingente de 300 catequistas doncellas, que llevaban su uniforme para distinguirse de las no catequistas. Estas abnegadas jóvenes estaban al frente de 3,000 niños, que recibían mensualmente los sacramentos de la Confesión y Comunión. Aparte de estas catequistas de los barrios tenía otras de la población, que enseñaban doctrina en las escuelas del gobierno tanto en la población como en los barrios cercanos.

El 27 de Febrero de 1930 está firmado por el actual Pontífice Pío XII, entonces Secretario de Estado de Pío XI, el Breve por el que se nombra a Mons. Obviar Prelado Doméstico de Su Santidad con este particular elogio: "*Compertum habemus exploratumque te, integerrimae vitae sacerdotem, et sollertem atque actuosum dictae Dioecesis Vicarium Generalem, validum esse enunciati Episcopi in Pastoralibus adiutorem, tuoque potissimum studio nuper fuisse Dioecesanam Synodum felicem ad exitum adductam*" (*Bol. Ecl.*, vol. XXII, 1948, p. 464). Realmente era ya entonces y siguió siendo después el brazo derecho de su Prelado Mons. Verzosa que le mandaba a los pueblos a organizar congresos marianos y por privilegio a confirmar en las parroquias y a visitarlas.

Obispo Auxiliar

Malos tiempos corrían para solemnidades eclesiásticas, no obstante aquella del 29 de Junio de 1944, a que asistimos en Lipa, fué tranquila, esplendente y devota. Era la consagración de S. E. Msgr. Alfredo Obviar como Obispo titular de Linoe y Auxiliar del Obispo de Lipa Msgr. Alfredo Verzosa. El Consagrante fué el entonces Delegado Apostólico en Filipinas Excmo. Msgr. Guillermo Piani: los Coconsagrantes fueron SS. EE. Msgr. Cesar Ma. Guerrero y Msgr. Pedro P. Santos. No faltó al mediodía el acostumbrado convite fraterno, al que, a pesar de la escasez de trasportes, asistieron muchos sacerdotes diocesanos y personas prominentes de Lipa y de Manila. Asistió también el Jefe de las tropas japonesas del distrito y pronunció un discurso laudatorio de la Iglesia Católica, dándole las gracias y hablando paternalmente a todos el venerable Obispo de Lipa Excmo. Msgr. Verzosa. Las Bulas de preconización de Msgr. Obviar pueden verse en nuestro Boleín, v. XXII, p. 461.

El escudo de armas adoptado en su consagración por Msgr. Obviar es muy sencillo y devoto. Cortado el jefe y partido el campo, lleva tres encarnaciones: en su cantón derecho, el Corazón de Jesús llamando a la puerta del alma; en el izquierdo, la Virgen del Carmen; y en el jefe, el Espíritu Santo derramando sobre todo él los rayos de su divina luz. El lema reza: "Faciem tuam, Domine, requiram", Tu rostro, Señor, buscaré.

Recibida la consagración, el nuevo Obispo Auxiliar continuó su acostumbrada vida. Iba a las parroquias en carromatas a visitarlas y a confirmar, todo con mucho trabajo. Un alto forzoso pero breve le impuso la batalla de la liberación, en la que Lipa quedó convertida en humeantes escombros. Después reanudó sus correrías apostólicas en el *jeep* de un Coronel americano que lo llevaba de pueblo en pueblo. Gracias a eso pudo visitar y confirmar y consolar a los fieles en las parroquias.

El Palomar de la Virgen

Así llamaba Santa Teresa a sus Carmelos. Con ocasión del ingreso de una joven del pueblo de San José, diócesis de Lipa, en el Carmelo de Manila, Su Excelencia Mons. Verzosa fué invitado a dar el hábito a la postulante. Vino pues a Manila con su Auxiliar y después de la función fué requerido a entrevistarse con la Priora M. Teresa de Jesús. En esta entrevista renovó la Madre el antiguo convenio de fundar en Lipa un Carmelo. El Señor Obispo, que a nada sabe negarse

cuando se trata de la gloria de Dios y del bien de las almas, aceptó definitivamente el plan de fundación; mas, una vez en el coche de vuelta, reveló al Auxiliar su mucha preocupación por no tener casa para las Madres ni medios pecuniarios para construirla y para mantener a la Comunidad. El Auxiliar, devoto de la Virgen del Carmen, animó a su Prelado diciendo que si había terreno adecuado para la fundación, eso bastaba y las Madres se arreglarían para lo demás porque



tienen muchas amistades de personas pudientes; y en cuanto a la alimentación diaria el mismo Auxiliar por su cuenta se encargaría de ella.

Llegó el día de la fundación. El Auxiliar, encargado de su Obispo para atender a las Madres, preparó una recepción a las futuras Carmelitas. En menos de un año el Carmelo de Lipa quedaba establecido en 1946.

Desde entonces hasta 1950 Msgr. Obviar fué el Capellán de las Madres Carmelitas, sin dejar de atender a los demás oficios. Vivía en una miserable choza cerca del convento, hasta que el 25 de Septiembre de 1949 pudo bendecir su casa recién construida (Cf. B. E., v. XXIII, p. 782). En todo el tiempo no había cesado su labor apostólica en las parroquias principalmente haciendo celebrar en ellas Congresos Marianos (Cf. B. E. v. XXII, p. 249).

Nada decimos de los sucesos del Carmelo de Lipa durante la capellanía de Msgr. Obviar porque la Santa Sede no ha dado todavía su fallo.

Vamos a Lucena

Estamos invitados y tenemos permiso de nuestro Superior para asistir a la toma de posesión de S.E. Mons Alfredo Obviar, D.D., como Administrador Apostólico de la Diócesis.

Según el Programa comenzará la fiesta el lunes, 22 de Enero de 1951, al mediodía, con un repique general de campanas en Lucena, de donde a las 2:30 p.m. partirá una parada de automóviles para recibir al nuevo Administrador Apostólico en los límites de la Diócesis.

A las 4:00 p.m., llegada de SS.EE. Msgr. Egidio Vagnozzi, Delegado Apostólico en Filipinas, y Msgr. Gabriel M. Reyes, Arzobispo de Manila, y sus comitivas. Presentación de la llave por el Gobernador de la provincia de Quezon, D. Gregorio Santayana, a Su Excelencia Msgr. Alfredo Ma. Obviar. De allí seguirán todos a Lucena pasando por los arcos triunfales de Tiaong, Candelaria y Sariaya.

A las 5:00 p.m., parada de estudiantes de las diferentes instituciones y de fieles de todas las clases sociales, que desde el puente Iyam irán recorriendo las principales calles de Lucena hasta la Catedral. Registro de huéspedes y visitantes en Maryknoll Hall para señalarles sus respectivos alojamientos.

A las 6:15 p.m., Velada Literario-Musical en honor de S. E. Msgr. Obviar y de los distinguidos huéspedes y visitantes en Hermana Fausta Memorial Hall, Sacred Heart College.

El martes, día 23, a las 4:00 a.m., repique de campanas y diana de la Banda de Música por las calles de la ciudad.

A las 8:00 a.m., Ceremonias de la Instalación. Oficiante, el Excmo. Sr. Dr. D. Egidio Vagnozzi, Delegado Apostólico en Filipinas. Lectura de las Letras Apostólicas. Misa Pontifical solemne por el recién instalado Administrador Apostólico de la Diócesis de Lucena, Excmo. Sr. D. Alfredo Ma. Obviar, D.D. En el Coro, los Seminaristas mayores de la

Diócesis de Lipa. En el Altar, los Seminaristas mayores de la Diócesis de Lucena.

A las 12:00, mediodía, Banquete de bienvenida en honor de Msgr. Obviar.

No pudo asistir el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila. En cambio asistieron el Excmo. Sr. Dr. Rufino Santos, Obispo Administrador Apostólico de Lipa, S.P., y los Illmos. Monseñores Enrique Ederle, Prefecto Apostólico de Mindoro, Alfredo Maltoni, Secretario de la Delegación Apostólica, y Domingo Librea, Vicario General de la Diócesis de Lipa; todos los Sacerdotes diocesanos de Lucena, muchos de Lipa y representaciones de todas las Corporaciones de Religiosos y algunas de Religiosas de Manila.

El Maestro de Ceremonias fué el R.P. Vicente Tajadura, C.M., Profesor del Seminario de San Carlos de Mandaluyong, y *Director de Coro* el R.P. Abelardo Luistro, *Profesor del Seminario mayor* de Lipa.

Entre los oradores del banquete figuraron el Gobernador de la Provincia de Quezon Sr. Santayana, el Juez Pastor Endencia y el Senador Lorenzo Tañada, siendo Presentador el Illmo. P. Diego Conti, Párroco de la Catedral de Lucena y Vicario General de la Diócesis.

Boletín Eclesiástico da mil enhorabuenas al Comité Organizador por lo bien que salieron todas las funciones cívicas y litúrgicas, y desea a S.E. Msgr. Obviar abundantes luces y gracias divinas, para que sea fructífera su administración de la Diócesis de Lucena.

LA DIRECCIÓN.

Sección Homilética

I

DOMINGO DE QUINCAGESIMA (4 de Febrero)

La creación de los Angeles y del Hombre

S. Agustín en su ansia infinita de Dios preguntaba a cada una de las criaturas: “¿Eres tu el Señor?” Y una por una le iban respondiendo: “No somos tu Dios; búscale más arriba de nosotros”. Entonces dirigiéndose a todas ellas les dijo: “Ya que todas vosotros afirmáis que no sois mi Dios, decidme por lo menos algo de El”. Y con gran voz clamaron todas: “El es el que nos ha hecho” (Confss., 10, 6). Sí; Dios es el creador de cuanto existe. Movidlo por las entrañas de su amor sin fondo hizo brotar de la misma nada la infinitad de los seres del universo,—sinfonía arrebatadora que canta su poder y gloria—. Como nota más cumbre, más espiritual de esta obra de Dios están unos seres que son un himno de la *semejanza* de Dios. Son los Angeles, espíritus puros. Después sigue el hombre, que mezcla de cielo y tierra, de espíritu y materia es también otro himno, en cierto punto más maravilloso, de la *imagen* y *semejanza* del Hacedor. Y, como fondo de todo este prodigio, está la variedad inacabada de los seres materiales, animados e inanimados—*huellas* del Aquel que pasó llenándolo todo de su hermosura—.

Creación de los Angeles

Sabemos que existen los Angeles porque Dios se dignó revelárnoslo en la Sagrada Escritura. Es, pues, la existencia de los ángeles un dogma de fe que todos los católicos deberemos abrazar humilde y confiadamente. Algunos Santos Padres al comentar aquellas palabras de la Sagrada Escritura: “En el principio creó Dios el cielo y la tierra”, ven indicadas en la palabra “*cielo*” las criaturas inmateriales, esto es, los ángeles. Las páginas del Antiguo y Nuevo Testamento nos hablan continuamente de las actividades de los ángeles. Así vemos que Dios coloca un Angel, empuñando una espada ardiente, como guarda de la puerta del Paraíso. Jacob los contempla en la escala que ascendía hasta el trono de Dios. A Tobias le acompaña un apuesto joven durante su difícil y peligroso viaje, que no es otro sino un Angel de Dios. El anuncio de la Encarnación es encomendado a un Angel. Y ángeles son los que cantan jubilosos su nacimiento. Ellos libran a Jesús de inminentes

peligros; le consuelan en el huerto de los Olivos y le acompañan en el triunfo de su Resurrección gloriosa.

Era muy natural que dentro del plan de la creación Dios determinase en hacer estos seres tan privilegiados—espejos clarísimos de su pureza, resplandor y gloria. Ellos son espíritus puros, libres de toda materia, no unidos a cuerpo alguno. Su inteligencia y voluntad son muchísimo más superiores a las de los hombres. Y su número es singularmente extraordinario como lo prueban aquellas palabras de Jesús al hablarnos de *legiones* de ángeles.

Creación del hombre

Aquí también la Sagrada Escritura viene en nuestra ayuda a revelarnos el misterio de la creación del hombre. Con lenguaje sencillo, adaptado a nuestra humana comprensión nos cuenta como Dios una vez que hubo creado este mundo visible determinó coronar su obra con la creación del *hombre*. Pero así como para crear al mundo se había limitado a pronunciar un *fiat*, ahora—dice la Sagrada Escritura—se reunió en una especie de consejo consigo mismo y dijo: “Hagamos al hombre a nuestra imagen y a nuestra semejanza, para que domine sobre los peces del mar, sobre las aves del cielo, sobre las bestias y sobre toda la tierra” (Gen., 1, 26). Y, entonces Dios formó al hombre del polvo de la tierra y le inspiró en el rostro aliento de vida. Después Dios hizo caer sobre el hombre un sueño profundo y, tomando una de sus costillas formó con ella a la primera mujer. Adán la puso por nombre Eva, es decir, madre de todos los vivientes (Cf. Gen., 2, 7; 21-24).

Esta sencilla narración contine enseñanzas tan profundas que bien merecen se las enumere aquí siquiera brevemente.

1.—El hombre es la corona, es el rey de todo este mundo visible. Dios lo ha puesto todo para su mayor bien. En él está el usar debidamente de los seres para que se conviertan en una perfecta canción al honor y gloria del Hacedor.

2.—El hombre es una criatura compuesta de alma y de cuerpo. El cuerpo proviene del polvo y al polvo volverá al morir. Mas el alma lleva en sí impresa la imagen de Dios. El alma es espíritu como los ángeles. Entiende y quiere libremente. Es capaz de conocer, servir y amar a Dios. El alma procede de Dios y a El deberá siempre ordenarse para descansar eternamente en su Divino Modelo.

3.—Todo el género humano desciende un un hombre y de una mujer, de Adán y de Eva. Todos pertenecemos a una misma raza, a una misma familia. Somos hermanos en nuestro padre común Adán.

Conclusión

Pensemos en el dogma de la creación. Dios infinitamente feliz y dichoso, sin necesitar nada de nadie se dignó sacarnos del abismo de la nada. Nos dió el ser; nos hizo participantes de sus perfecciones. Espejos de Dios, estamos llamados a reflejar sus glorias y hacer de nuestra vida un hermoso himno de gratitud. Meditemos: "Porque Dios es bueno nosotros existimos" (S. Agustín).

P. P. G. T.

II

DOMINGO PRIMERO DE CUARESMA (11 de Febrero)

Valor del Alma

No hay descripción que más tierna y vivamente pondere lo que vale un alma que la parábola de Jesús sobre la oveja perdida. Aconteció un día que a un pastor se le descarrió una de sus cien ovejas. Al notar la falta y temiendo por los peligros que la amenazaban, el pastor solícito abandona el rebaño y corre en busca de la oveja descarriada. Mira por todas partes sin reparar en sacrificios y sudores. Al fin la encuentra, y sin un ademán de reproche ni un gesto de amenaza la coloca sobre sus hombros y la devuelve al aprisco. Cuando llega a casa invita a sus amigos y compañeros a celebrar jubilosos tan feliz hallazgo.

El alma humana es Espiritual

Sólo Dios pudo imaginar la maravillosa unión que vendría a resultar de la unión del espíritu con la materia. Y así el Creador al formar al primer hombre infundió sobre el polvo de la tierra un principio de vida, hizo que el hombre tuviese alma, y que esa alma fuese nada menos que un reflejo de su divina imagen y semejanza. Es el alma, pues, la parte espiritual del hombre por la que vive, entiende y es libre haciéndose, por consiguiente, capaz de conocer, servir y amar a Dios. Y por ser espiritual puede existir y subsistir por sí misma sin dependencia alguna del cuerpo.

El hombre se olvida frecuentemente de estas verdades. Y en su sed de exaltación y poderío viene a defender, paradójicamente, que entre el animal y el hombre apenas si existe diferencia alguna. Se niega la espiritualidad del alma. Se afana por convertir al hombre en polvo y sólo polvo. Pero la verdad no ésta. Dios ha dado al hombre un alma que manifiesta claramente su existencia y modo de ser por su manera de obrar. El hombre habla, el animal no. Esto indica que posee una

inteligencia, que tiene ideas que comunicar a sus semejantes. El hombre progresa constantemente, el animal no pasa de los límites a donde le lleva la fuerza del instinto. Razones son estas que elevan al hombre sobre un nivel infinitamente superior al de los animales.

El alma es inmortal

El alma no puede morir porque no es materia, por que no procede del polvo. Por eso el hombre se siente torturado por aspiraciones infinitas, por un ansia irrefrenable de vivir siempre, siempre...

Dios imprime su sello en las obras que ejecuta. En el alma humana dejó la señal de la inmortalidad. Es que la providencia y justicia divinas piden que ya que el hombre es libre, dueño y señor de sí mismo, y por tanto responsable delante de Dios, sea castigado o recompensado por lo malo o bueno que hubiese ejecutado aquí en la tierra.

Aplicaciones prácticas

La dignidad del alma es en extremo excelsa. Es la obra maestra de Dios. Dios, al crear, ordenó todas las cosas para el servicio del alma. Creó el mundo para que fuese el palacio del alma. Y creó el cuerpo del hombre para que fuese el tabernáculo del alma. Todo el plan divino de la redención se ordenó principalísimamente a la salvación del alma perdida. Todo, en una palabra se ordena al alma y el alma se ordena a Dios. De aquí el error gravísimo de preocuparse de cosa alguna con perjuicio del alma. Por eso Jesús nos amonesta: "¿Pues qué aprovechará ganar todo el mundo si al fin viene a perderse el alma? ¿O qué podrá dar el hombre a cambio de su alma?" (Mat., 16, 26). El alma no tiene precio. Una vez perdida, todo está perdido.

Pensemos seriamente en nuestra dignidad que "es la más divina de las obras divinas". Agradecemoslo a Aquel a quien se lo debemos todo, pues, ¿qué tenemos que no hayamos recibido? Y quiera Dios que no nos vendamos por unas cuantas monedas para ser esclavos del pecado. Vivamos siempre como seres que van inscribiendo todas sus acciones en el libro de la eternidad. Y cantemos con el Salmista este himno de gratitud: "¡Oh Dios, Señor nuestro!... ¿Qué es el hombre, para que de él te acuerdes, ni el hijo de hombre para que tu le visites—Y le hayas hecho poco menos que un Dios?—Le has coronado de gloria y de honor—Le diste el señorío sobre las obras de tus manos, todo lo has puesto debajo de sus pies.—Las ovejas, los bueyes, todo juntamente, y todas las bestias del campo.—Las aves del cielo, los peces del mar, todo cuanto corre por los sen-

deros del mar.—¡Oh Dios, Señor nuestro, cuan magnífico es tu nombre en toda la tierra”. Ps., 8, 5-10.

P. P. G. T.

III

DOMINGO SEGUNDO DE CUARESMA (18 de Febrero)

Pecado Original

Nuestra humana naturaleza constituye de por sí uno de los más grandes y difíciles problemas a resolver. Por una parte vemos al hombre enamorado de lo grande, de lo bello, de lo bueno. Por otra le contemplamos inclinado poderosamente hacia lo pequeño y ruin, hacia lo malo y pecaminoso. Toda la vida del hombre, toda su actividad no viene a ser más que el resultado de la lucha constante y furiosa de estas dos tendencias.

Es indudable, pues, que el hombre sufre de un desequilibrio fundamental. Y, a veces pensamos: “¿Pudo Dios crear al hombre en este estado tan falto de armonía y de paz?” La fe sale a nuestro paso y con su antocha de luz divina nos responde a tan inquietante cuestión. “Todo esto”—nos dice—“no es más que la consecuencia necesaria del *pecado original*”.

El hombre obra perfecta de Dios

Dios, al crear al hombre le constituyó rey y señor de la creación. Y, en función de tal, le llenó de todas las perfecciones y cualidades necesarias.

a.—DONES PRETERNATURALES: El alma y cuerpo de nuestros primeros padres eran tan perfectos y su mutua cooperación tan ordenada, que el cuerpo obedecía fidelísimamente al alma, y esta, a su vez, vivía sometida en todo a la voluntad de Dios. Júntese a esto el hecho que la ciencia y el saber no suponían para Adán largos años de estudio y meditación. Dios al crearle le infundió un alto conocimiento de las cosas a fin de que viviese en armonía con el plan del creador y supiese desempeñar dignamente su destino de rey de la creación. Todo estaba sujeto a su poder y mando. Entre el hombre y la naturaleza entera existía un orden y un concierto tan maravillosos que no había lugar para el sufrimiento, las enfermedades, el dolor. El poder de la muerte quedaba también fuera de este cuadro de paz y alegría, de felicidad y dicha.

b.—DONES SOBRENATURALES: La generosidad de Dios hacia nuestros padres fué aun más lejos. Todos estos privilegios y bienes naturales eran nada si se les compara con el esplendor

sobrenatural con que Dios adornó sus almas. El les infundió, les regaló una nueva vida, la vida sobrenatural de la gracia santificante. Ella, con su poder vivificador, transformó y elevó su naturaleza a un tan alto grado de perfección que hizo de sus almas *imágenes vivientes* del mismo Dios. Y como el padre que ve en sus hijos pedazos de su misma naturaleza, igualmente Dios contempló a nuestros padres como a sus hijos queridos, participantes por virtud de la grade su mismo ser divino. El fin del hombre, pues, no podía ser otro que la unión íntima con Dios, con el Padre, su visión beatífica y eternamente feliz en el cielo.

Pero lo verdaderamente maravilloso de todo esto y lo que proclama el amor extremo de Dios hacia el hombre fué el hecho de que todo este cúmulo de dones y gracias no solamente fueron concedidos a Adán y Eva, sino también a todos sus descendientes, a toda la naturaleza humana.

La prueba

Dios llenó al hombre de beneficios. Entre todos ellos se destaca sobremanera el ser libre, dueño y señor de sus actos, merecedor de premio o castigo según la calidad y motivo de sus obras. Y he aquí que Dios en sus juicios misteriosos quiso probar la fidelidad del primer hombre, quiso ver si era digno de llevar sobre su cabeza corona de tanta perfección y grandeza. Todos sabemos la triste historia. Eva se dejó seducir por el demonio y comió del fruto prohibido y diósele a Adán, que accediendo, comió también. El resultado de la prueba no pudo ser más desconsolador. Nuestros primeros padres habían cometido el primer pecado, *el pecado original*. Pecado de soberbia, pues pretendieron ser como dioses; pecado de desobediencia, de ingratitud...

Las consecuencias

Una vez cometido el pecado sus efectos se siguieron irremisiblemente. Adán y Eva notaron que estaban desnudos, que no podían mirarse mutuamente con ojos de inocencia, como tampoco podían mirar la cara de Dios sin un terrible temor. Y se escondieron entre el follaje del Paraíso. Todo esto venía a decirles que habían perdido la integridad de naturaleza. Los sentidos se levantaban en rebeldía contra la razón, la carne se enfrentaba abiertamente con el espíritu. Y momentos antes de ser expulsados del Paraíso Dios dijo a Eva: "Multiplicaré los trabajos de tus concepciones, parirás con dolor tus hijos..." A Adán le dijo: "Por tí será maldita la tierra; con trabajo comerás de ella todo el tiempo de tu vida... Polvo eres y al polvo volverás" (Gen. 3, 16; 17, 19).

Pero lo más triste y doloroso no fué la pérdida de los bienes naturales sino de los espirituales, de la vida sobrenatural de la gracia. Al cometer el primer pecado Adán y Eva quedaron hechos enemigos de Dios. Sus almas murieron por el pecado, perdieron todo su esplendor y belleza de hijos de Dios. Las puertas del cielo se cerraron poderosamente. Y al hombre no le quedó más consuelo que su vida natural, en un valle de lágrimas, e incapaz de por sí para redimirse de tanta miseria.

Y así como todos los bienes *preternaturales y sobrenaturales* habían sido donados por Dios a *toda la humanidad* en la persona del primer, hombre, así también la pérdida de ellos recayó sobre todos los descendientes de Adán. Solidarios con él en la felicidad y dicha, lo fuimos también en su humillación y miseria. Por eso al nacer todos estamos manchados por el pecado de Adán y sufrimos sus terribles consecuencias. Venimos al mundo desprovistos de la vida de la gracia, en el mismo *estado de pecado* a que quedaron reducidos nuestros primeros padres Adán y Eva.

El remedio

Siguió al mal el remedio. Dios es, además de justo, misericordiosísimo. Y mientras Adán y Eva huían bajo el peso del castigo, Dios les prometió un Salvador. Otra Mujer, María, traería al mundo a Jesús—Hombre-Dios—que con el valor infinito de su redención nos abriría de nuevo las puertas del cielo. La gracia volvería de nuevo a ser nuestro patrimonio. Volveríamos a ser *hijos de Dios*, pues por el bautismo la mancha del pecado desaparecería para siempre, incorporándonos a Cristo. Por eso San Agustín viendo el infinito amor de Dios hacia el hombre caído escribía: “Optó Dios por preferir unos males que resultaban pequeños comparados con unos bienes mucho mayores” (Ench., t, 3, c. 27).

P. P. G. T.

IV

DOMINGO III DE CUARESMA (18 de Febrero)

Infancia de Cristo

Con la muerte de Herodes la Sagrada Familia quedó fuera de peligro. Y entonces un ángel se apareció a San José ordenándole volver con el niño y la madre a la tierra de Israel. La orden fué cumplida inmediatamente y los fugitivos tornaron a su patria. El lugar donde fué a establecerse de nuevo S. José fué Nazareth. Es aquí donde Jesús pasará la mayor parte de su vida, hasta que comience el ministerio público.

Todo este período de tiempo, que abarca más de treinta años, constituye la parte que desconocemos de la vida de Jesús. Tan solo dos noticias son las que el Evangelio nos subministra, y estas son debidas a San Lucas, el Evangelista de la Infancia de Jesús.

“El niño crecía y se fortalecía...”

El primer hecho que S. Lucas nos refiere es que una vez llegada la Sagrada Familia a Nazareth, “el niño crecía y se fortalecía lleno de sabiduría, y la gracia de Dios estaba en El” (Luc., 2, 40). Con tan breves palabras, pero repletas de sentido, se nos describe la infancia de Jesús. El era hombre como todos nosotros en cuanto a la naturaleza. Había tomado la naturaleza humana tal como es en sí, en toda su integridad y la había unido a su Persona divina. Por eso, a la vez que crecía físicamente se desarrollaban sus facultades intelectivas y sensitivas. Su inteligencia, aunque esclarecida desde el primer instante con la visión clara de Dios, gozaba del poder de adquirir conocimientos como hacen los que crecen y se hacen hombres. Todo este desarrollo físico-intelectual estaba amparado y dirigido por la gracia, dado que Jesús la poseía en sumo grado por su íntima unión con la fuente de ella, con el mismo Dios.

Al llegar a este punto no podemos ocultar nuestros más vivos deseos de conocer algo más sobre la infancia de Jesús. Quisieramos tener una descripción minuciosa de los encantos del Divino Niño, de sus gracias y belleza, de todo cuanto hace de la niñez el período más feliz y dichos de la vida. Mas, todo en vano. Buscar algo fuera de los Evangelios es perderse en el mar confuso de las cábalas y suposiciones. Contentémonos con la sobriedad evangélica que nos cuenta que el niño crecía al par que se desarrollaba intelectualmente, y que Dios le miraba con la mayor complacencia.

El niño Jesús en el templo.

La segunda noticia suministrada por San Lucas es el episodio del Niño perdido y encontrado en el templo de Jerusalem.

Cuando Jesús contaba doce años fué llevado por sus padres a celebrar con ellos la Pascua en Jerusalem. Concluidas las fiestas de peregrinación volvieron a tomar el camino de Nazareth. María y José imaginaron que el niño vendría en uno de los diferentes grupos de la caravana, tal vez, con alguno de sus parientes o con los niños de su edad. Mas al llegar la noche y al encontrarse todos notaron con el más profundo dolor y sobresalto que el niño faltaba. En vano le buscaron entre los diferentes grupos de peregrinos. María y José,

llenos de ansiedad, volvieron enseguida a Jerusalem. Por dos días estuvieron indagando solícitamente su paradero, mas todos sus esfuerzos resultaron estériles. Por fin, al tercer día, “le hallaron en el templo, sentado en medio de los doctores, oyéndolos y preguntándoles. Y cuantos le oían se maravillaban de su inteligencia y de sus respuestas” Luc., 2, 46, 47). María, con dolorida expresión de madre, le dijo: “Hijo, ¿por qué nos has hecho así? Mira, que tu padre y yo, apenados, te andábamos buscando”. La respuesta de Jesús fué altamente misteriosa. En ella van expresadas su Divinidad y misión futura.” “¿No sabíais—les dijo—que conviene que me ocupe en las cosas de mi Padre?” (Luc., 2, 48, 49).

Jesús volvió con ellos a Nazareth y “les estaba sujeto”. Allí pasó todos los años que precedieron a su ministerio en el silencio, en la oración, en el trabajo, semejante exteriormente en todo a sus coetáneos. Jesús obedecía, trabajaba, oraba. “Crecía en edad, en sabiduría y en gracia delante de Dios y de los hombres” (Luc., 2, 52).

¿Cómo se desarrolló su espíritu? ¿Qué influencias e impresiones recibió en su alma? ¿Cuales fueron las fuentes de su educación? He aquí interesantes cuestiones que quisieramos conocer, pero de las que no nos es dado saber nada. De una cosa, ciertamente, podemos estar seguros, y es de la influencia de María sobre el hijo de sus entrañas. Ella supo poner en el alma de su hijo su gracia, su finura tan exquisita, su dulzura tan indulgente, su ternura maternal, como lo revelará Jesús en los días de vida pública. Por lo demás, unidas ambas naturalezas, humana y divina, en una sola persona divina, le segunda de la Santísima Trinidad, Jesús, Dios—Hombre, no necesitaba ser enseñado por otros, sino que El era el Maestro de todos los hombres, incluso de su Madre, desde el primer instante de su Encarnación.

Jesús modelo de juventud

Detengámonos ante la casa de Nazareth, y contemplemos al divino modelo de la juventud: a Jesús que obedece, a Jesús que trabaja, a Jesús que ora. ¡Oh si los padres tratasen de inculcar estas virtudes a sus hijos! Entonces si que la juventud presentaría un cuadro mucho más consolador que el que presenta en nuestros días. Entonces sí que la paz y el amor de las familias sería más entrañable, más feliz y dichoso. El hogar sería un pedacito de cielo.

P. P. G. T.

Sección de Casos y Consultas

I

VALIDEZ DE UNA ABSOLUCIÓN

Pedro sacerdote ha recibido facultad para confesar pero sólo para un tiempo limitado. Teniendo esto presente, a tiempo o sea bastante antes de que concluyera la facultad, acudió a la Curia para que se le renovara dicha facultad. Pero por las ocupaciones de la Curia y la tardanza en los correos sobre todo en el pueblo donde se encuentra Pedro que además de distar mucho de la Curia tiene pésimas comunicaciones, tarda en llegar la renovación de la facultad para confesar. En el entretanto una persona se acerca a Pedro para que le confiese y éste a quien se le han terminado las licencias se sienta en el confesonario, oye la confesión y absuelve a la penitente. Pero después le asaltan dudas sobre la validez de la absolución.

Pregunto ¿fué válida dicha absolución?

UN SACERDOTE

R.—La absolución dada por Pedro fué válida. La razón es porque en el caso propuesto había error común y por lo tanto la Iglesia suplió la jurisdicción, de conformidad con el canon 209 que dice: “En caso de error común o en la duda positiva y probable de derecho o de hecho (in dubio sive iuris sive facti), la Iglesia suple la jurisdicción, (sea ordinaria, sea delegada) tanto para el fuero externo como para el interno.”

Pedro tenía licencias ministeriales hasta que expiró el tiempo. El primer hecho o sea la posesión de las dichas licencias era comunmente conocido, pues todos veían que hacía uso de ellas; que confesaba en público. El segundo hecho o sea el cese de esas facultades por haber expirado el tiempo de su concesión, nadie lo sabía excepto el interesado; pero el público o sea el común de los fieles ignoraba esto y en virtud del primer hecho o sea de la posesión por parte de Pedro de las licencias ministeriales estaba en la creencia de que Pedro podía confesar válidamente. Había, pues, error común y por lo tanto la Iglesia suplió la jurisdicción en el caso de la confesión de esa persona a que se refiere el caso propuesto.

En confirmación de lo dicho, parece oportuno acotar la siguiente resolución de la Sagrada Rota en 22 de Noviembre de 1927.

"The Facts. This marriage between a Catholic soldier and a Protestant woman was celebrated in Vladivostock in 1920 before a priest who, up to a short time before the marriage, had been a military chaplain, but whose commission had expired and who was serving as a private soldier at the time of the marriage. Nullity is now claimed on the ground of clandestinity."

"The Law. 1. In virtue of canon 451, par. 3, and the reply of the Sacred Congregation of the Council, of 25 Jan., 1907, ad VII, military Chaplains were competent to assist at the marriages of soldiers.

2. Although it is now admitted that the authority of this priest as military chaplain had expired at the time of the marriage, yet this fact was not generally known at that time. Hence, the priest in question was, at the time of the marriage, a *putative* chaplain; *common error regarding his general authority* to assist at the marriages of soldiers existed; and consequently, the Church supplied jurisdiction for this particular act in accordance with canon 209".

"Decision. Non constat de nullitate." (Vid. Bouscaren, "The Canon Law Digest", Vol. II, including 200 Rota Cases, pag. 41).

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

II

CAMBIO DE TITULAR DE UNA IGLESIA

Soy el encargado de una iglesia dedicada a un Santo desde hace mucho tiempo. He notado que los fieles tienen más devoción a otro Santo no tan antiguo y les gustaría que se cambie el titular de modo que éste fuese el Santo al que los fieles tienen más devoción. Por otra parte la iglesia fué casi destruída en la pasada guerra y las paredes quedaron tan mal que parte fueron derruidas y la parte que quedó de ellas está tan mal que hace falta destruirla por indicación del ingeniero.

Ahora deseo saber cuál es el criterio de la Santa Sede sobre el cambio de titular de una iglesia.

UN SACERDOTE

R.—La doctrina sobre esto puede exponerse del modo siguiente: 1.—En general la Iglesia no quiere se cambie el titular

de una iglesia. 2.—Esto consta d un modo auténtico en el can. 1168, párrafo 1, que dice: “Unaquaeque ecclesia consecrata vel benedicta suum habeat titulum; *qui, peracta ecclesiae dedicatione, mutari nequit.*”

3—Los autores no convienen en si la palabra *dedicatione* se refiere a toda dedicación sea por consagración, o sea por simple bendición o sólo a la dedicación solemne por consagración. Así Vermeersch (Epitome, II, n. 485) cree que se debe entender sólo de la dedicación por consagración; se funda en que esa era la interpretación generalmente recibida antes del Código. Coronata opina que dicha palabra se refiere también a la dedicación de una iglesia por simple bendición (De locis et temporibus sacris, n. 24, 8º).

4—Pero si se destruye una iglesia de modo que las paredes se derrumben a lo menos en su mayor parte, como hay que hacer la consagración o la bendición de nuevo (Canon 1170) se puede poner otro titular.

5—Pero el poner otro titular es derecho del Ordinario. Sin embargo éste puede acceder al deseo del patrono o fundador, a no haber causa grave en contra (Ephemerides Liturgicae, 1919, pág. 258, n. 19-20).

6—Finalmente cuando se pone un nuevo título a una iglesia, se debe añadir al otro título anterior, porque la Iglesia no quiere se elimine por completo el título anterior, porque eso parece algo irreverente “Cum id (suppressio tituli anterioris) in injuriam illius tituli vergere quodommodo videatur” respondió la S.C. de Ritos en la causa Tarvisina, 6 Sept. 1834. Por eso la misma S. Congregación, respondió a un Señor Obispo que pidió con gran instancia indulto de la Santa Sede para cambiar el título de una iglesia: Pro gratia assumendi S. Annam in contitularem cum S. Andrea Apostolo, facto verbo cum SSmo.” (Vid. Gasparri “De Sanctissima Eucharistia”, I, n. 140).

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

III

SOBRE LAS RELIQUIAS QUE DEBEN PONERSE EN EL SEPULCRO DE UN ALTAR CONSAGRADO

Deseo saber para mi gobierno lo que está mandado en orden a las reliquias que hay que colocar en el sepulcro de

un altar consagrado, para proceder con seguridad y para tranquilidad de mi conciencia.

UN PÁRROCO

R.—He aquí en síntesis las principales disposiciones sobre esto:

1—Debe haber siempre para la validez por lo menos las reliquias de un mártir, solas o acompañadas de las de otros Santos confesores, vírgines etc. No es necesario que se pongan reliquias de dos o más Santos mártires.

2—Para la validez y licitud, las reliquias deben ser de varios Santos. Así consta de las palabras que dice el sacerdote al besar el altar, cuando, al subir al mismo, dice estas palabras: *Oramus te, Domine, per merita Sanctorum tuorum quorum reliquiae hic sunt* (Ritus servandus in celebratione Missae, § IV, n. 1).

3—Entre éstas debe haber siempre alguna de un Santo mártir. Pues como dice la S.C. *Reliquiae ibi reponuntur ob relationem ac mysticam analogiam inter Dominum Jesum Christum caput Martyrum eiusque membra, iuxta Sancti Augustini verba: Convenienter autem et quasi quodam consortio ibi Martyribus sepultura decreta est, ubi mors Domini quotidie celebratur; scilicet ut qui propter mortem eius mortui fuerunt, sub Sacramenti eius mysterio requiescant.* Las otras pueden ser de algún Santo confesor, o virgen etc. (S.C. de Rit., 6 octubre de 1837: Decr. Auth., n. 2777).

4—Si hubiere solamente reliquias de uno o varios Santos confesores, vírgines etc. y ninguna de mártir, la consagración, sería según los Autores o dudosa o ciertamente inválida. Según Gasparri (De Euch. I, n. 327), y Many (De locis sacris, n. 119) sería dudosa. Según Wernz (Ius Decret., vol. 3, n. 464, III) sería nula.

5—En las aras portátiles, las reliquias deben encerrarse en un vaso o cajita sellada y depositarse en el sepulcro cavado en la parte media de la superficie superior del ara y cerrado con una cubierta, también de piedra. Pero si la cubierta fuese metálica, la consagración sería válida.

6—El sepulcro debe cerrarse con su cubierta, juntándolos por medio de cemento bendecido por el Obispo.

7—Si se trata de altar fijo, el sepulcro o lugar donde se ponen las reliquias puede estar: en la parte superior del ara, en el medio y algo hacía la parte anterior, o bien en la base sobre la que descansa el ara.

8—En este último caso puede el sepulcro ponerse en la parte anterior, o en la posterior, o en la superficie superior inmediatamente debajo del ara.

9—El sepulcro debe cerrarse del mismo modo que el del ara portátil; pero si el sepulcro se halla en la parte superior de la base, el ara misma sirve de cubierta del sepulcro.

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

IV

MISA Y COMUNION PARA LOS ADULTOS BAUTIZADOS

Deseo saber: 1º si se puede aprobar la práctica de que los adultos una vez bautizados no oigan Misa ni comulguen en ella; 2º si se les puede por ejemplo bautizar hoy a las once de la mañana y decirles que el día siguiente oigan Misa y comulguen en ella; 3º si en el caso que residan lejos de la iglesia se les puede decir que no están obligados a oír Misa ni comulgar en ella.

UN SACERDOTE

R.—A la primera pregunta, que no se puede aprobar esa práctica por estar claramente en contra del canon 753, § 2 que dice: “Como no obsten causas graves y urgentes, el adulto, así que haya sido bautizado, debe inmediatamente asistir a la Santa Misa y recibir la sagrada comunión”.

Los Autores están conformes en admitir esa obligación; aunque no convienen en la cualidad obligatoria de la misma que unos la tienen por grave como Blat al comentar este canon 753; otros como Augustine (A Commentary on the New Code of Canon Law, IV, 61, nota 52), Coronata (Institutiones Iuris Canonici, De Sacramentis, Vol. I, n. 133) opinan que no es grave, pero todos admiten que se trata de una obligación. Por lo tanto se debe cumplir y no se puede aprobar la práctica contraria.

A la segunda, que se puede aprobar esa práctica, pues los Autores entienden la palabra *statim* que usa el Código en un sentido amplio de modo que comprenda el espacio de dos o tres días. “Vox statim, dice Vermeersch, in iure intervallum duorum vel trium dierum permittit” (Epitome, Tom. II, n. 39). Lo mismo enseña Pisceta-Gennaro: “*statim* significat *quampimum*, v.g. intra biduum vel triduum (Elementa Theologiae Moralis, vol. V, n. 189). El citado Vermeersch en el lugar que

hemos acotado antes dice: "Usus non erit improbandus baptizandi vespere adultos qui postridie missae assistant et sacra dape reficiantur".

Como se ve los Autores convienen en la obligación, pero en el modo de cumplirla en cuanto al tiempo se inclinan a un criterio de prudente benignidad teniendo presente las circunstancias actuales, según aquella conocida regla "*benignius leges interpretandae sunt, quo voluntas eorum conservetur*" (Cel. 1. 18 *de legg.* 1, 3). Por otra parte el Ritual Romano (t. II, c. 4, n. 52) edición después del Código no manda esto mismo con tanto rigor. He aquí sus palabras: "Deinde si hora sit congruens, celebratur Missa, cui Neophyti intersunt, et Sanctissimam Eucharistiam devote suscipiunt". Con respecto a Filipinas hay una razón especial para inclinarse a la benignidad y es la actitud benigna de la Santa Sede hacia Filipinas como se ve en las dispensas de ayunos y abstinencias, en el privilegio que conceden las Facultades Decenales n. 2 de reducir los ritos y ceremonias en el bautismo de adultos *propter temporis defectum improbamque defatigationem*, vel aliis gravibus de causis etc.

A la tercera pregunta decimos que si por la distancia les es difícil a los adultos bautizados venir a la iglesia se les puede decir que no están obligados a la Misa ni a la comunión, pues el canon 753 dice que *nisi graves urgentesque causae obsint* y la dificultad notable para venir a la iglesia se puede considerar como causa grave, más aquí, en que algunas veces los viajes son muy penosos, y en estos tiempos en varios lugares hasta peligrosos por la gente maleante y las muertes frecuentes que causan.

Cuanto decimos se refiere a lo obligatorio. En cuanto a lo que conviene hacer, como se supone que esos adultos están en la mejor disposición, será conveniente que se les exhorte a que siguiendo el deseo de la Iglesia asistan a la Misa y comuniquen en ella si fuere posible el día mismo en que reciben tan grande beneficio como es el bautismo, y si esto no es posible, lo antes que puedan.

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

V

CAPELLAN DE RELIGIOSAS

Soy capellán de unas religiosas que tienen casa en esta parroquia; las religiosas se confiesan como los demás fieles

en la iglesia parroquial. Sólo cada dos meses poco más o menos, viene un confesor extraordinario para confesarlas. Los domingos y fiestas de precepto digo las dos Misas en un sitio bastante distante de esta parroquia. Esto supuesto, como he sido nombrado capellán de esas religiosas, deseo saber cuáles son mis derechos y obligaciones según el derecho canónico como capellán de esas religiosas.

UN CAPELLÁN

R.—El oficio de Capellán de religiosas es principalmente litúrgico, no jurisdiccional. Puede celebrar las funciones sagradas en la iglesia u oratorio de la Comunidad de que es capellán, pero no tiene jurisdicción alguna ni sobre las religiosas, ni sobre su iglesia u oratorio. La iglesia así como el oratorio de una Comunidad de religiosas, pertenece a la misma, como parte de la casa religiosa. Las funciones propias de los capellanes son: (a) la celebración de la Misa, la administración de la Comunión, y el ejercicio del culto en la iglesia u oratorio de las religiosas; (b) las exéquias de las religiosas y novicias difuntas cuando no están sujetas a la jurisdicción del párroco (c. 1230, § 5); (c) la administración del Viático y de la Extremaunción a las religiosas enfermas, en las religiosas exentas de la potestad del párroco, menos en los monasterios de monjas en las cuales esta facultad compete al confesor ordinario (c. 514, § 2). El cargo de capellán es de suyo distinto del de confesor, sin embargo no son estos cargos incompatibles y pueden coexistir en una misma persona que entonces será capellán y confesor de las religiosas.

Como se ve la actuación del capellán se refiere a los actos litúrgicos. Los demás actos no son de su competencia. Es deber del capellán cuidar de cuanto se refiere al culto religioso de la Comunidad respectiva.

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

VI

COMUNION A LOS ENFERMOS

Aquí en este pueblo hay una persona anciana que padece de varios achaques y estuvo ya en este estado por más de 18 meses, sin esperanzas de convalecencia, y mucho menos de pronta curación. Además de estar paralítico de medio cuerpo, tiene enfermedades en la garganta, nariz,

estómago, hígado, etc.—en fin, que sigue viviendo únicamente por la misericordia de Dios y a fuerza de medicinas. Sin embargo, no siempre guarda cama, porque dice que sufre dolores intensos de espalda cuando pasa el día acostado.

Este pobre anciano es un católico práctico y de comunión semanal. Mas, últimamente, al ponerse más débil, me preguntó si podía tomar algo per modum potus antes de comulgar, porque se levanta por las mañana con la garganta seca, y por lo tanto con una sed espantosa. Y como por otra parte, no puede esperar hasta las siete que es cuando acostumbro a llevarle la comunión, creí prudente el concederle la dispensa del ayuno natural, servatis servandis, fundándome en el canon 858, § 2.

Ahora deseo saber si ese enfermo está capacitado para el privilegio que concede el mencionado canon.

UN SACERDOTE

R.—Es indudable que ese enfermo puede disfrutar del privilegio que concede el canon citado que dice así: “Sin embargo, los enfermos que ya hace un mes que guardan, sin esperanza cierta de que pronto convalezcan, pueden recibir la Eucaristía, según el consejo prudente del confesor, una o dos veces por semana, aunque hayan tomado antes alguna medicina, o algo a manera de bebida” (Can. 858, § 2).

La descripción detallada que hace el consultante del eseado lamentable de esa persona pone de manifiesto que reúne todas las condiciones que la Iglesia exige para el disfrute de ese privilegio. Lo único que a primera vista podría ofrecer una dificultad es que no siempre está en cama por no permitírsele su misma enfermedad, pero eso no es obstáculo para que goce del privilegio, pues si bien las palabras del texto *qui a mense decumbunt* parecen suponer que los enfermos de que aquí se trata han de guardar cama desde un mes antes, pero en realidad no es así pues según declaración auténtica de la Sagrada Congregación del Concilio, el privilegio aprovecha aunque los enfermos no puedan estar echados en la cama, y también a los que pueden dejar la cama algunas horas cada día. He aquí el texto de la declaración citada:

S. CONGREGATIO CONCILII

I.—Declaratio

Circa s. communionem infirmis non ieiunis

Proposito in S. Congregatione dubio: An nomine infirmorum, qui a mense decumbunt et idcirco, iuxta decretum diei 7 Decembris 1906, s. eucharistiam non ieiuni sumere possunt, intelligantur solummodo infirmi qui in lecto decumbunt, an potius comprehendantur quoque qui, quamvis gravi morbo correpti et ex medici iudicio naturale ieiunium servare non valentes, nihilominus in lecto decumbere non possunt aut ex eo aliquibus horis diei surgere queunt.

Eadem S. Congregatio die 6 Martii 1907 respondendum censuit: *Comprehendi, facto verbo cum SS.mo ad cautelam.*

Die vero 25 Martii currentis anni SS.mus D.nus Noster Pius PP. X, audita relatione infrascripti Secretarii S.C. Concilii, resolutionem eiusdem S.C. ratam habere et confirmare benigne dignatus est et publicari mandavit, contrariis quibuscumque minime obstantibus.

† VINCENTIUS, *Card. Ep. Praenest., Praef.*
C. DE LAI, *Secretarius.*"

De modo que ese enfermo de que habla el caso puede recibir una o dos veces la Sagrada Comución sin estar en ayunas, aunque no siempre guarde cama como expone el caso.

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

Sección Informativa

MUNDO CATÓLICO

ROMA. — Extensión del Año Santo fuera de Roma. — Por la Constitución Apostólica "Per Annum Sacrum", cuyo texto latino publicamos al principio de este número, S. S. Pío XII ha extendido a todo el mundo fuera de Roma la indulgencia y los privilegios del Año Santo, desde medio día del 31 de Diciembre de 1950 hasta media noche del 31 de Diciembre de 1951.

Pueden ganar la indulgencia aún los que la ganaron una o muchas veces el año anterior en Roma o fuera de Roma.

Para ganar la indulgencia jubilar se requieren las obras siguientes: Confesión, Comunión, cuatro Visitas a las iglesias señaladas por el Ordinario, Preces a intención del Romano Pontífice. Estas obras pueden hacerse en cualquier orden, en uno o en distintos días, con tal que por lo menos la última obra se haga en estado de gracia, es decir, sin conciencia de pecado mortal cometido después de la última buena confesión.

La indulgencia jubilar puede ganarse tantas veces cuantas se repitan la cuatro cosas mencionadas, con tal de que se cumplan por completo para una indulgencia antes de comenzar a ganar la indulgencia siguiente. Puede aplicarse la indulgencia por sí mismo o por otra persona difunta, no por otra persona viva.

La Confesión obligatoria anual y la Comunión del cumplimiento pascual no sirven para ganar la indulgencia del Jubileo.

En cada una de las cuatro Visitas se han de rezar: Cinco veces el Padrenuestro, Ave María y Gloria por la visita; otro Padrenuestro, Ave María y Gloria a intención del Papa; y además un Credo, tres Ave Marías con la invocación "Regina Pacis, ora pro nobis", y una Salve. Puede añadirse, aunque no es obligatoria, la Oración compuesta por el Santo Padre para el Año Santo de 1950.

Las Visitas del Jubileo han de hacerse a las iglesias señaladas por el Obispo en cada diócesis. Sobre lo cual dice el Papa: "Los Ordinarios del lugar, bien sea por sí, bien por eclesiásticos aprobados —a quienes, si les place, podrán otorgar esta potestad para todo el año—, por lo que hace a las visitas jubilares, designarán en la ciudad episcopal la catedral y otras tres iglesias u oratorios públicos en que, al menos algunas veces, se acostumbre a celebrar el sacrificio eucarístico, y en el suburbio de la ciudad y en las restantes partes de la diócesis, designarán la iglesia parroquial de toda parroquia y, dentro de los límites parroquiales, otras tres iglesias u oratorios, como antes dijimos".

“Y si en algún punto faltan cuatro iglesias u oratorios públicos, los Ordinarios, según su prudente arbitrio, por sí mismos o por sus delegados, podrán determinar que las cuatro visitas prescritas puedan hacerse en menor número de iglesias”.

Si las iglesias señaladas son cuatro, hay que hacer una visita en cada iglesia. Si son menos de cuatro, hay que hacer una visita en cada iglesia señalada, pero en una de ellas habrá que hacer una o dos visitas más, para completar el número de cuatro visitas. Si solamente hay una iglesia señalada, en ella se harán las cuatro visitas. Si las visitas se hacen seguidas en una misma iglesia, hay que salir de la iglesia al fin de cada visita y volver a entrar para la visita siguiente.

Sobre los impedidos de visitar las iglesias señaladas dice el Papa: “Los Ordinarios del lugar podrán, por sí mismos o por delegados eclesiásticos, disminuir el número de las visitas a quienes están impedidos para hacerlas del modo mandado, o para reducir igualmente a menor número las iglesias que hay que visitar, o, finalmente, para conmutar las sagradas visitas en otras obras de piedad o caridad acomodadas a la condición de cada uno. Aquí entendemos por personas impedidas a las monjas, terciarias regulares, hermanas religiosas que viven en comunidad, mujeres piadosas y niñas u otras personas que viven en colegios o «conservatorios» e igualmente a los anacoretas que profesan vida monástica o regular y se entregan más a la contemplación que a la vida activa, como los cistercienses reformados de la Trapa, los eremitas Camaldulenses y los cartujos; además a los que son prisioneros o están custodiados en las cárceles, y a los varones eclesiásticos o religiosos detenidos en conventos u otras casas para su enmienda. Entiéndase también que están impedidos los que en su casa o en hospitales sufren de alguna enfermedad o tienen débil salud; y, en general, a todos aquellos que por un impedimento cierto no pueden cumplir las visitas establecidas; y a ellos queremos equiparar a los obreros que, por necesitar ganar el pan con el trabajo cotidiano, no pueden abstenerse de él durante tantas horas, y a los ancianos que hayan cumplido los setenta años de edad”.

De los demás privilegios del Año Santo no se puede usar más que una vez.

Mensaje de Navidad: la tumba de San Pedro. — El 23 de Diciembre de 1950 el Santo Padre dió por radio al mundo entero su mensaje de Navidad. Recuerda primero los beneficios recibidos de Dios por la humanidad durante el Año Santo y el gozo paternal con que Su Santidad ha recibido a tantos millones de católicos de todas las naciones. Exhorta luego a los peregrinos que durante el año han acudido a Roma a que no se contenten con los relatos de su peregrinación, sino que hagan llegar los frutos del Año Santo a los que no han podido acudir a la Ciudad Santa, especialmente a los “grandes ausentes” de aquellas

naciones que tienen cerrada con valla de hierro la comunicación con el Santo Padre. Habla en tercer término de la inquietud interior de los pueblos y de su remedio en la fraternidad cristiana. Ultimamente nos pone ante los ojos la falta de paz exterior entre las naciones, que no se remediara sino con mutuos convenios fundados en la verdad y en la justicia: aquí rechaza el Padre Santo enérgicamente la “suma injuria” inferida a Su Santidad “de parte bien conocida” que le acusa “de querer la guerra y de colaborar a tal fin con potencias — imperialistas”, cuando en los doce años de su pontificado todas sus palabras han sido una constante exhortación a la paz.

Entre los grandes acontecimientos del Año Santo menciona el Papa el resultado de las exploraciones hechas en la cripta de la Basílica de San Pedro bajo el altar de la Confesión. “Tal resultado—dice—ha sido de sumo valor e importancia. Pero la cuestión esencial es la siguiente: ¿Se ha encontrado realmente la tumba de San Pedro? A tal pregunta la conclusión final de los trabajos y de los estudios responde con un clarísimo—Sí—. La tumba del Príncipe de los Apóstoles se ha encontrado.”

“Una segunda cuestión, subordinada a la anterior, se refiere a las reliquias del Santo. Estas; han sido halladas? Al lado del sepulcro se encontraron restos de huesos humanos, los cuales, sin embargo, no se puede probar con certeza que perteneciesen al cuerpo del Apóstol. Esto deja, con todo, intacta la realidad histórica de la tumba”.

Estadística de peregrinos a Roma durante el Año Santo. — El Comité Central del Año Santo ha dado a conocer algunos datos sobre el número de peregrinos que acudieron a Roma durante el Año Santo de 1950. De las naciones fuera de Italia los más numerosos fueron:

Franceses	200,000
Alemanes	100,000
Estadunidenses y Canadienses	80,000
Ingleses	60,000
Belgas	60,000
Suizos	50,000
Irlandeses	35,000
Espanoles	25,000
Latino-americanos	25,000

Con Italia que, como es lógico, ha dado el contingente mayor, y con las demás naciones que, por la distancia, como nuestra Filipinas, a por fuerza mayor, como las naciones dominadas por los soviets, no han podido enviar cuantos quisieran, el número de peregrinos, según el Comité Central, ha pasado de *tres millones*. Los asistentes a las audiencias generales del Papa durante el año se calculan en 2,700,000.

Congreso Internacional de Religiosos. — Es la primera vez en la historia de la Iglesia que los Religiosos de los distintos Institutos celebran un

Congreso Internacional. La idea partió de la Sagrada Congregación Romana para los Asuntos de los Religiosos, y la reunión se abrió en Roma el 27 de Noviembre de 1950. En la sesión inaugural se leyó una carta del Santo Padre dirigida al Cardenal Prefecto de la Sagrada Congregación de Religiosos ponderando la conveniencia del Congreso y los excelentes frutos que se esperan de él. Las principales conclusiones adoptadas en este Congreso fueron:

1ª El establecimiento en Roma de una escuela de formación humanista y espiritual para los religiosos de todas las nacionalidades.

2ª La organización de reuniones periódicas en Roma de los Superiores Generales de todas las Ordenes y Congregaciones.

3ª La organización de Congresos periódicos de las diversas Ordenes, que se celebrarían en distintos países.

4ª El establecimiento de una festividad para honrar a los Santos fundadores de las Ordenes religiosas.

5ª La publicación de los documentos de la Santa Sede relativos a las modificaciones que puedan adoptar las reglas de las Ordenes religiosas.

El día 8 de Diciembre el Papa recibió en audiencia general a los religiosos Congresistas y a muchos hermanos suyos de hábito, que se agregaron para asistir a la audiencia, hasta unos 3,000 dirigiéndoles Su Santidad un importantísimo discurso, trazando normas para adaptar el apostolado de las Ordenes y Congregaciones a los tiempos modernos, sin perder nada del espíritu religioso de cada Instituto. Por de pronto acotamos estas palabras:

"Piensan algunos, y acaso no sin razón, que hay tres cosas que más responden a la índole y propensión de nuestra edad: amplitud en el pensamiento y concepción, unidad en la organización y ordenación, rapidez en la ejecución. ¿No es verdad que estas tres cosas son también notas y características del Evangelio, cualidades de quienes profesan la fe y costumbres católicas?"

FILIPINAS

Ratificación de dos tratados entre España y Filipinas. — El día 6 de Enero del corriente año se celebró la ratificación solemne de dos tratados entre España y Filipinas, uno Cultural y otro de Títulos Académicos y Ejercicio de Profesiones. Por Filipinas firmó el Secretario de Asuntos Exteriores Hon. Carlos P. Romulo, y por España el Ministro español en Filipinas Excmo. Sr. D. Antonio Gullón.

El tratado cultural tiende a estimular el intercambio cultural entre filipinos y españoles en el campo de las ciencias y de las artes mediante un intercambio de publicaciones oficiales, y la ayuda a entidades correspondientes para que efectuen un intercambio mutuo de literatura en sus respectivas provincias de actividad; una mayor facilidad en intercambio de libros y publicaciones; el establecimiento de medios de in-

formación en ambos países; la promoción de un intercambio de películas cinematográficas, de profesores, técnicos, conferencias, autores, artistas, todo tendente a preservar los valores espirituales comunes y robustecer los lazos de amistad fraternal existentes entre ambos países. El segundo tratado concede validez a los títulos académicos de filipinos y españoles, habilitándoles a ejercer sus profesiones o carreras en ambos países.

DIÓCESIS DE LINGAYEN. — Condecoraciones Pontificias. — D. Eduardo Cojuangco, ex-Gobernador de Tarlac, y el abogado D. Vicente Bengzon, hermano del Hon. César Bengzon, juez de la Corte Suprema, han sido nombrados Caballeros de la Orden de S. Silvestre I. Ambos agraciados pertenecen a destacadas familias de la Diócesis de Lingayen.

Con la Cruz "Pro Ecclesia et Pontifice" han sido condecorados los siguientes: el Dr. D. Antonio Lambino, Director del "Año Valley Colleges" y de la Clínica de S. Ildefonso de Malasiqui; el Dr. D. Fruto Buya, de Dagupan; Dña. Eulalia Samson, Vda. de Acosta, de Umingan; Dña. Ana Verzosa, Vda. de Santos, de Tarlac; Dña. Guadalupe Bengzon, Vda. de Jimenez, hermana del Juez Bengzon, de Mangaldan; Dña. Ramona Gonzalez, Vda. de Favis, de Bautista; y la Señorita Asunción Nable, de Lingayen. A todos la más sincera enhorabuena.

DIÓCESIS DE SAN FERNANDO. — Día Litúrgico y Conmemoración de los Héroes Nacionales. — *El día de Rizal*, 30 de Diciembre de 1950, fué escogido por el Excmo. Sr. Obispo de San Fernando para celebrar un Día Litúrgico en la Diócesis unido a un Homenaje Fúnebre a los Héroes Nacionales.

Con muchos meses de anticipación se nombró una Comisión de Sacerdotes que se encargara de visitar las escuelas privadas de la Pampanga y de Tarlac para invitar a Maestros y Alumnos a tomar parte en el Día Litúrgico y en el Homenaje Fúnebre a los Héroes Nacionales.

Con el permiso, la buena voluntad y la cooperación de las autoridades escolares, los Sacerdotes del Comité visitaron varias veces las escuelas y prepararon a los alumnos para la función enseñándoles la "Misa de Angelis" a dos coros, el primero integrado por todo el elemento masculino y el segundo por el femenino. Las Madres Benedictinas de tres Colegios en esta Diócesis se encargaron de cantar las partes variables de la Misa "Puer Natus est Nobis" que correspondía al día 30 de Diciembre, y el "Libera me Domine" en la bendición del Tímulo.

A las nueve de la mañana del día de Rizal, los escolares de las escuelas invitadas para la función se reunieron en el Campus del Holy Ángel Academy esperando la hora de entrada en la Iglesia parroquial de Angeles donde tuvo lugar la función.

Mientras el Prelado se revestía para la Misa Pontifical, los estudiantes precedidos por los colores nacionales y las banderas de sus

respectivos centros se colocaron en sus puestos dentro de la Iglesia. Con perfección que superó las esperanzas de los espectadores, los alumnos y las alumnas de las escuelas y colegios invitados cantaron formando un coro de casi dos mil voces, y casi de memoria la "Misa de "Angelis" aun cuando se les proveyó de papeles para evitar equivocaciones.

Después de la Misa Pontifical celebrada en honor del Niño Jesús para impetrar su bendición en favor de las escuelas y de la Juventud de la diócesis, revestido de ornamentos negros, el Prelado procedió a la bendición del Túmulo con un responso solemnemente cantado en sufragio de nuestros Héroes Nacionales.

Como la función no obstante ser la primera de su clase en la Diócesis, fué considerada un verdadero éxito, se espera que todos los años y en igual ocasión se celebrarán conjuntamente el Día Litúrgico y la Commemoración de los Héroes Nacionales en la diócesis de San Fernando.

BIBLIOGRAFÍA

LE MARIAGE: DISCIPLINE ORIENTALE ET DISCIPLINE OCCIDENTALE. La Réforme du 2 Mai 1949, par le R.P.F. GALTIER, S.I. vol. x 17. XXIV—456 pag. 1950. Université St. Joseph. Beyrouth (Liban).

Varias razones hacen esta obra de actualidad palpitante. En primer lugar, hoy día, en muchísimas diócesis latinas se hallan desparrramados miles de fieles de las diversas Comunidades Orientales y así se multiplican sin cesar las uniones mixtas entre los fieles de ambos ritos: oriental y occidental. Precisamente, S.S. Pío XII, al promulgar el 22 de Febrero 1949 el nuevo Código Matrimonial de la Iglesia Oriental alegaba como razón primordial para adelantar la práctica del nuevo Derecho matrimonial las dificultades originadas por tales uniones. En adelante, la legislación del Matrimonio en las diversas Comunidades Orientales se presenta *unificada*, semejante en muchísimos puntos a la legislación latina. Con todo, esta unificación no es total: aún quedan diferencias entre las mismas Comunidades de rito oriental: así, por ejemplo, el impedimento de afinidad de segundo y tercer género (ex digeneia et trigeneia) subsiste aún en las Comunidades que lo observaban. Además notables divergencias que afectan la validez del matrimonio separan aún el Derecho Oriental del Occidental. Citemos varios casos: el impedimento de disparidad de culto en la Iglesia Oriental alcanza a todos los bautizados, aun a los acatólicos; el miedo que vicia el consentimiento ha de ser inferido "con miras a arrancar el consentimiento"; no se admite el empleo de condición alguna en la celebración del matrimonio; la forma tanto de los esposales como del matrimonio es diferente de la prescripta en la Iglesia latina; el intercambio de consentimientos, para que sea válido, ha de hacerse en un rito sacro celebrado por el Pastor de la Comunidad.

También se ha de tener en cuenta que los fieles orientales están sometidos a las prescripciones del nuevo Código en cualquier parte del mundo en que se encuentren y que el matrimonio de rito mixto exige que cada una de las partes se conforme a las exigencias de su propio Derecho y así la presencia de tantos fieles orientales en las diócesis de rito latino suscita problemas muy graves: ¿Cuál es el alcance de estas diversas exigencias del Derecho Oriental? ¿Cómo y en qué medida semejantes disposiciones obligan al Sacerdote de rito latino que asiste a tales uniones? ¿Qué se ha de hacer en caso de un matrimonio mixto? ¿Fueron válidos o inválidos tales y tales matrimonios celebrados antes de la nueva legislación? Y aquí entran en juego las exigencias propias de la ley que estaba entonces en vigor en la Comunidad del Católico Oriental; ahora bien, la legislación sobre este particular era muy diversa en las varias Comunidades Orientales.

El P. F. GALTIER ha procurado satisfacer a preguntas tan importantes: ya por sola su presentación tipográfica la obra pone de relieve las diferencias entre ambos Códigos, oriental y latino. El Comentario explica el alcance del nuevo texto, sus divergencias respecto tanto del Derecho latino como del Derecho anterior vigente en las diversas Comunidades y resuelve los problemas que ha suscitado la aplicación del nuevo Derecho a los matrimonios de rito mixto y en particular, se fija en los problemas concernientes a la obligación de la forma propia ya de los Orientales, ya de los latinos que celebran su unión ante un Sacerdote Oriental.

Por fin, hay que añadir que el Código Oriental, 32 años posterior al Código latino se presenta enriquecido de preciosa experiencia y de las precisiones dadas por la Comisión oficial de interpretación auténtica así como por los Decretos de las Congregaciones Romanas. De ahí la importancia que una obra semejante reviste para todo Canonista latino, importancia que llega a ser *verdadera necesidad* cuando se trata de Ordinarios y Curias que han de actuar en regiones donde se han domiciliado Católicos procedentes de los Patriarcados Orientales.

JUAN ANTONIO EGUREN, S.J.



NECROLOGÍA

El M. R. P. REMIGIO REY Y NEPOMUCENO, q. e. p. d., frisaba en los ochenta años cuando, recibidos los Santos Sacramentos, entregó su alma al Criador el 2 de Enero de 1951 en el pueblo de Pasacao, Camarines Sur, donde estaba de paso para su parroquia de S. Pascual volviendo de Manila. Nació en Oas, Albay, el pueblo que en el país tiene la

distinción de haber dado y seguir dando a la Iglesia el mayor número de sacerdotes.

Ordenado presbítero en los días aciagos de la Revolución, al punto enseñó Humanidades en el Seminario Conciliar de Nueva Cáceres o Naga, siendo al propio tiempo secretario de cámara del Obispo Mons. Jorge Barlín y además capellán de la Iglesia de S. Francisco en la misma ciudad de Naga.

El año 1916 fué promovido a párroco de Bato, Catanduanes y a la vez vicario foráneo de esta isla. En este pueblo, como en los demás que regentó, tuvo solicitud especial en fundar o mantener escuelas parroquiales, y siempre trabajó por fomentar las vocaciones eclesiásticas. En su convento solía enseñar latín a un núcleo de niños piadosos, muchos de los cuales son actualmente celosos sacerdotes. Estos discípulos del finado invariablemente entraban de segundo año de Latinidad en el Seminario Conciliar de Naga. En 1929 fué trasladado a Sorsogón, Sorsogón, como párroco y vicario foráneo, puestos que desempeñó hasta el 1936 cuando se encargó de la parroquia numerosa de Ligao, Albay.

Era distinguido y elocuente orador en bicol, español e inglés. Sabía muchas lenguas tanto vivas como muertas; además del latín, español, inglés y bicol, el griego, hebreo, italiano, portugués, alemán, francés, chino, japonés, tagalo y visayo. Por varias décadas tuvo el cargo de *censor librorum* de la diócesis de Nueva Cáceres o Naga, como que era un sacerdote muy erudito en ciencias eclesiásticas y profanas. Compuso varios catecismos, obras de apologética y de otras materias. Llevó a feliz término una traducción del Nuevo Testamento al dialecto bicol, versión que está ya aprobada por la autoridad eclesiástica competente, y que esperamos salga a luz dentro de poco, a pesar del fallecimiento del autor.

En 1950 el Obispo le asignó la parroquia de S. Pascual en la islita de Burias. Vino a Manila a fines de ese mismo año para procurar ajuar para su iglesia y convento. Volvía de Manila a su destino cuando la vejez y el tifus juntamente acarrearón la muerte a quien siempre se distinguió por su robustez tanto de alma como de cuerpo. Era terciario dominico y muy devoto de la Santísima Virgen del Rosario.

Fué enterrado en Oas, su pueblo natal, la tarde del 8 de Enero, 1951, en presencia de distinguidos personajes eclesiásticos y seculares.

REQUIESCAT IN PACE!

P. B. V.